

LG
Life's Good

Guía del usuario

LG-P999

P/N: MFL67206101 (1.0)

www.lg.com

ID de Bluetooth QD B017679

Felicidades por comprar el teléfono avanzado y compacto LG-P999 de LG, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicación digital móvil.

Parte del contenido de este guía puede no coincidir con el teléfono dependiendo del software del teléfono o del proveedor de servicios.

- Este teléfono no es recomendado para los discapacitados visuales debido al teclado táctil.
-
-



ACTIVACIÓN DEL SERVICIO

Si es un cliente nuevo de T-Mobile® y su servicio todavía no se encuentra activado, simplemente llame a la atención al cliente al **1-800-937-8997** desde un teléfono fijo y un representante de activaciones de T-Mobile lo ayudará. Al activar el servicio, necesitará la siguiente información:

- Acuerdo de servicio y código de agente que figura en el acuerdo.
- Su nombre, dirección particular, teléfono particular y dirección de facturación.

  NOTA: Para las cuentas comerciales y gubernamentales, proporcione el nombre de la empresa o del organismo gubernamental, la dirección y el número de identificación fiscal.
- Su número de seguro social, el número de su licencia de conducir actual y la fecha de nacimiento para realizar una evaluación de crédito.
- El plan de tarifas y servicios T-Mobile que ha seleccionado (consulte www.t-mobile.com para obtener la información más reciente sobre los planes).
- El número de serie de la tarjeta SIM y el número de IMEI (ubicado en la etiqueta de código de barras de la caja).

Al activar el servicio, reconoce que ha leído, comprendido y aceptado comprometerse con cada uno de los Términos y condiciones de T-Mobile y su Acuerdo de servicio.

Sobre este guía del usuario

Lea atentamente este guía del usuario antes de usar el teléfono y consérvelo para futuras referencias.

Si el teléfono no funciona correctamente, consulte la sección de preguntas frecuentes.

- Es posible que varíen algunos servicios y funciones según la zona, el teléfono, el proveedor, el plan y la versión del software del teléfono.
- Las visualizaciones y las ilustraciones de la pantalla en este guía del usuario pueden diferir de las visualizaciones del teléfono real.
- Los diseños y las especificaciones del teléfono y de otros accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

Contenido

Contenido

Aviso importante

Antes de llevar el teléfono a reparación o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describen en esta sección.

1. Memoria del teléfono

Cuando el espacio disponible en la memoria del teléfono sea menos de 2%, el teléfono no podrá recibir nuevos mensajes. Deberá verificar la memoria del teléfono y borrar algunos datos, como aplicaciones o mensajes, para contar con más espacio en la memoria.

Para administrar la aplicación:

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes > Aplicaciones> Administrar aplicaciones**.
2. Cuando aparezcan todas las aplicaciones, seleccione la aplicación que desea desinstalar.
3. Toque **Desinstalar > Aceptar** para desinstalar la aplicación.

2. Optimizar la vida útil de la batería

Puede prolongar la vida útil de la batería entre las cargas al apagar las funciones que no necesite ejecutar constantemente en segundo plano.

Además, puede supervisar la forma en que las aplicaciones y los recursos consumen la energía de la batería.

Para prolongar la vida útil de la batería:

- Desactive las comunicaciones de radio que no esté usando. Si no usa Wi-Fi, Bluetooth o GPS, desactívelos.
- Disminuya el brillo de la pantalla y establezca un tiempo de espera más corto para la pantalla.
- Desactive la sincronización automática de Gmail, Calendario, Contactos y otras aplicaciones.
- Es posible que ciertas aplicaciones que haya descargado reduzcan la vida útil de la batería.

Para comprobar el nivel de carga de la batería:

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes > Acerca del teléfono > Estado**.
2. El estado de la batería (carga/descarga) y el nivel (como un porcentaje de la carga completa) aparecen en la parte superior de la pantalla.

Para supervisar y controlar las aplicaciones que usan la batería:

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes > Acerca del teléfono > Uso de la batería**.
2. El tiempo de uso de la batería aparecerá en la parte superior de la pantalla. Aparecerá el tiempo desde la última vez en la que el teléfono estuvo conectado a una fuente de alimentación o, si está conectado en ese momento a una fuente, hace cuánto tiempo que usó la energía de la batería por última vez. En el centro de la pantalla aparecerán las aplicaciones o servicios que usan energía de la batería, desde los que más la usan hasta los que menos la usan.

3. Instalar un sistema operativo de código abierto

Si instala un sistema operativo de código abierto en el teléfono y no usa el sistema operativo suministrado por el fabricante, es posible que el teléfono funcione mal.

> **ADVERTENCIA**: Si instala un sistema operativo diferente del suministrado por el fabricante, la garantía ya no cubrirá el teléfono.

❗ **ADVERTENCIA**: Para proteger el teléfono y los datos personales, sólo descargue aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Android Market. Si algunas aplicaciones no se instalan correctamente en el teléfono, es posible que el aparato no funcione bien o que se produzcan errores graves. Deberá desinstalar del teléfono esas aplicaciones y todos los datos y las opciones de configuración de dichas aplicaciones.

4. Usar el patrón de desbloqueo

Configure el patrón de desbloqueo para proteger el teléfono.

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes** > **Ubicación y seguridad** > **Bloqueo pantalla**.
2. Un conjunto de pantallas lo guiarán para dibujar un patrón de desbloqueo.
3. Conecte cuatro o más puntos para dibujar su propio patrón de desbloqueo.
   Para desbloquear su teléfono, dibuje el patrón que ha establecido en la pantalla.

Precaución: Antes de establecer el patrón de desbloqueo, debe crear primero una cuenta de Google.

ADVERTENCIA: **Precauciones que debe tomar al usar el patrón de bloqueo**

Es muy importante que recuerde el patrón de desbloqueo que configure. Si usa un patrón incorrecto cinco veces, no podrá acceder al teléfono. Tiene cinco oportunidades para introducir el patrón de desbloqueo, el PIN o la contraseña. Si usa las cinco oportunidades, puede volver a intentarlo después de 30 segundos.

Si no recuerda el patrón de desbloqueo, el PIN o la contraseña:

Si ha intentado iniciar sesión en la cuenta de Google desde el teléfono y especificó un patrón incorrecto cinco veces, toque el botón **¿Has olvidado el patrón?**. A continuación, deberá iniciar sesión con su cuenta de Google para desbloquear el teléfono.

Si no creó una cuenta de Google en el teléfono, o si la olvidó, deberá realizar un restablecimiento a los valores de fábrica.

5. Usar el reinicio completo

Si no logra restablecer la configuración original, use el reinicio completo (restablecimiento a los valores de fábrica) para inicializar el teléfono.

Cuando el teléfono esté apagado, mantenga presionadas al mismo tiempo las teclas Encender/Bloquear y la tecla inferior de volumen (por diez segundos) para que el teléfono se encienda y se realice de inmediato el restablecimiento a los valores de fábrica.

ADVERTENCIA: Si ejecuta el reinicio completo, se borrarán todas las aplicaciones, los datos del usuario y la licencia de DRM. Antes de realizar ese tipo de reinicio recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.

6. Conectarse a redes de Wi-Fi

Para usar la tecnología Wi-Fi en el teléfono, debe conectarse a un punto de acceso inalámbrico o a una "zona con cobertura inalámbrica". Algunos puntos de acceso están abiertos y puede conectarse a ellos con facilidad. Otros están ocultos o implementan otras funciones de seguridad, por lo que debe configurar el teléfono para poder conectarse a ellos.

Desactive Wi-Fi cuando no la use para prolongar la vida útil de la batería.

Para activar la tecnología Wi-Fi y conectarse a una red Wi-Fi:

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes > Controles de red inalámbrica > Configuraciones de Wi-Fi**.
2. Toque **Wi-Fi** para activarla y detectar las redes de Wi-Fi disponibles.
   - Aparecerá la lista de redes de Wi-Fi disponibles. Las redes seguras se indican con un icono de bloqueo.
3. Toque una red para conectarse a ella.
   - Si la red está abierta, se le solicitará que confirme que desea conectarse a esa red; toque **Conectar**.
   - Si la red está protegida, se le pedirá que introduzca una contraseña u otras credenciales. (Consulte con su administrador de red para obtener más detalles).
4. La Barra de estado muestra iconos que indican el estado de Wi-Fi.

7. Abrir y alternar aplicaciones

Es fácil realizar varias tareas con Android porque las aplicaciones abiertas siguen en ejecución incluso cuando abre otra aplicación. No necesita salir de una aplicación antes de abrir otra. Use y alterne entre varias aplicaciones abiertas. Android administra cada aplicación, al detenerlas e iniciarlas según sea necesario, para garantizar que las aplicaciones inactivas no consuman recursos innecesariamente.

Para detener la aplicación que esté usando:

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes** > **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**.
2. Toque la aplicación deseada y toque **Forzar detención** para dejar de usarla.

SUGERENCIA

Volver a una aplicación reciente

Toque y mantenga presionada la **tecla de inicio**. Aparecerá una pantalla que muestra las aplicaciones que ha usado recientemente.

8. Conectar el teléfono a una computadora mediante USB

Para transferir archivos de la tarjeta microSD mediante dispositivos USB:

1. Inserte la tarjeta microSD en el teléfono si no está insertada.
2. Antes de conectar el cable USB, asegúrese de que el modo **Sólo almacenamiento masivo** esté habilitado en el teléfono. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones,** elija **Ajustes > Almacenamiento** y seleccione la casilla **Sólo almacenamiento masivo**.
3. Use el cable USB con el teléfono para conectarlo a un puerto USB de la computadora. Recibirá una notificación de que el USB está conectado.
4. Toque **Activar almacenamiento USB**. Luego toque **OK** para confirmar.

Si el teléfono está conectado como almacenamiento USB, se le enviará una notificación. La tarjeta microSD del teléfono está montada en la computadora como una unidad. Ahora puede copiar archivos desde la tarjeta microSD o hacia ella.

NOTA: Los controladores de USB y Bluetooth no se eliminan automáticamente. Por lo tanto, deben desinstalarse de forma manual.

SUGERENCIA Para usar una tarjeta microSD en el teléfono nuevamente, debe abrir el **Panel de notificaciones** y tocar **Desactivar almacenamiento USB**.

Durante este tiempo, no podrá acceder a la tarjeta microSD desde el teléfono; por lo tanto, no podrá usar las aplicaciones que dependan de la tarjeta microSD, como la Cámara, la Galería y la Música.

Para desconectar el teléfono de la computadora, siga las instrucciones de su computadora para desconectar de forma correcta los dispositivos USB y no perder ninguna información de la tarjeta.

1. Desconecte de forma segura el dispositivo USB de la computadora.
2. Abra el **Panel de notificaciones** y toque **Desactivar almacenamiento USB**.
3. Toque **Desactivar almacenamiento USB** en el cuadro de diálogo que se abre.

9. Desbloquear la pantalla al usar la conexión de datos

La pantalla se oscurecerá si no la toca durante un tiempo al usar la conexión de datos. Para encender la pantalla LCD, simplemente debe tocarla.

10. No conectar el teléfono mientras se enciende o apaga la computadora

Asegúrese de desconectar el teléfono y la computadora mediante el cable USB, sino pueden producirse errores en la computadora.

11. Sostener el teléfono en posición vertical

Sostenga el teléfono derecho y en posición vertical, como cuando usa un teléfono normal. El teléfono LG-P999 cuenta con una antena interna. Tenga cuidado de no rayar o dañar la parte posterior del teléfono, ya que eso podría afectar su rendimiento. Mientras haga o reciba llamadas o mientras envíe o reciba datos, evite colocar la mano sobre la parte inferior del teléfono, donde se encuentra la antena. Cubrir esa zona puede afectar la calidad de la llamada.

12. Si la pantalla se congela

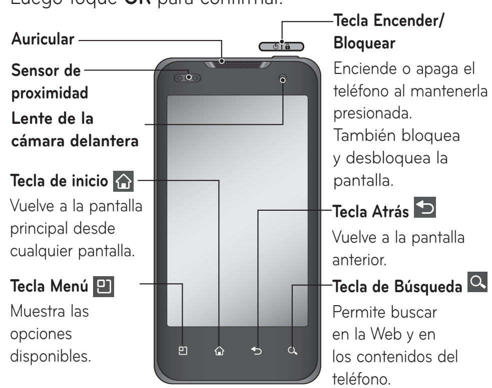
Si el teléfono no responde cuando presiona las teclas o si la pantalla se congela:

Extraiga la batería, vuelva a insertarla y encienda el teléfono. Si aún así no funciona, comuníquese con el servicio al cliente.

Características del teléfono

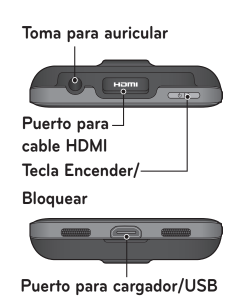
Para encender el teléfono, mantenga presionada la **Tecla Encender/Bloquear** durante tres segundos.

Para apagar el teléfono, presione la **Tecla Encender/ Bloquear** durante tres segundos y toque **Apagar**. Luego toque **OK** para confirmar.



NOTA: Sensor de proximidad
Cuando reciba o realice llamadas, este sensor de proximidad apagará automáticamente la luz de fondo y bloqueará el teclado táctil al detectar cuando el teléfono esté cerca del oído. Esta acción extiende la vida útil de la batería y evita que el teclado táctil se active de manera involuntaria durante las llamadas.

ADVERTENCIA:
Si coloca un objeto pesado sobre el teléfono o se sienta sobre él, se pueden dañar la pantalla LCD y las funciones de la pantalla táctil. No cubra el sensor de proximidad de la pantalla LCD con una cubierta protectora. Eso puede hacer que el sensor funcione mal.



Teclas de volumen

- En la pantalla principal: controlan el volumen del timbre.
- Durante una llamada: controlan el volumen del auricular.
- Durante la reproducción de una canción: controlan el volumen continuamente.

Lente de la cámara trasera

Flash

Ranura para tarjeta microSD

Ranura para tarjeta SIM

Antena interna.

Tapa posterior

Batería

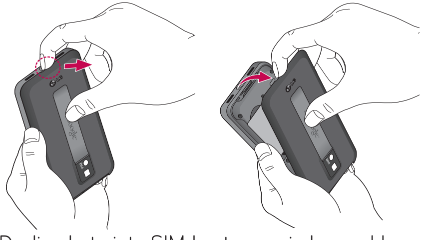
Micrófono

Altavoz

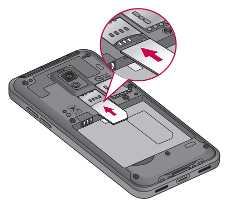
Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Antes de comenzar a explorar su nuevo teléfono, deberá configurarlo. Para insertar la tarjeta SIM y la batería:

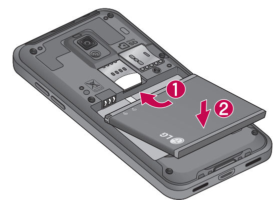
1. Para retirar la tapa posterior, sostenga el teléfono firmemente en una mano. Con la otra mano, presione firmemente la tapa posterior con el pulgar. Use la abertura de dedo para quitar la tapa posterior con el dedo índice.



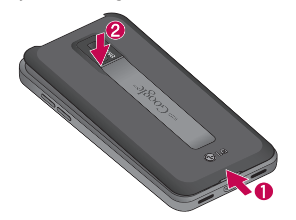
2. Deslice la tarjeta SIM hasta encajarla en el lugar correspondiente. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta esté orientada hacia abajo.



3. Para insertar la batería, alinee los contactos dorados del teléfono y la batería (1) y presiónela hacia abajo hasta que encaje en su lugar (2).

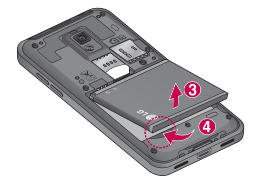


4. Alinee la tapa posterior sobre el compartimiento de la batería (1) y presiónelo hacia abajo hasta que encaje en su lugar (2).



Retirar la batería

Agarre la batería en la parte inferior (3) y levántela hacia arriba y fuera del compartimiento de batería (4).



> **¡SUGERENCIA!**
> Para retirar la batería, primero retire la tapa posterior y sostenga el teléfono firmemente en su mano. Con la otra mano, presione hacia abajo firmemente usando su dedo pulgar y levante la batería hacia afuera.

Cargar el teléfono

Inserte un extremo del cargador dentro del puerto para cargador/USB y enchufe el otro extremo en un tomacorriente. La batería debe cargarse por completo inicialmente para prolongar la vida útil de la batería.



NOTA: Asegúrese que el lado 'B' esté orientado hacia arriba al conectar el cable USB en el puerto para cargador/USB del teléfono.

Aviso

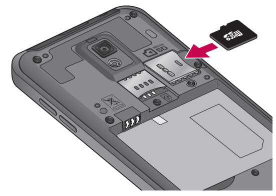
Use solamente baterías, cargadores (1A) y cable USB (1A) aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería. Si usa otros cargadores o cables USB, no se garantiza que se realice la carga completa de la batería ni que el tiempo de carga sea el habitual.

Instalación de la tarjeta de memoria

NOTA: El teléfono LG-P999 admite una tarjeta de memoria de hasta 32 GB.

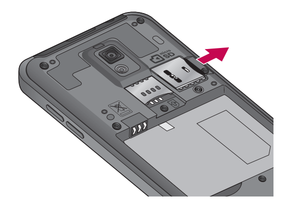
Para insertar una tarjeta de memoria:

Deslice la tarjeta de memoria en la ranura para tarjeta microSD hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta esté orientada hacia abajo.



Quitar una tarjeta de memoria

Presione la tarjeta de memoria hacia adentro para liberarla y quitarla con cuidado. Luego tire la tarjeta de memoria suavemente hacia fuera de la ranura para tarjeta microSD.



ADVERTENCIA

No inserte ni quite la tarjeta de memoria con el teléfono encendido. De lo contrario, podría dañar la tarjeta de memoria o el teléfono y los datos almacenados en la tarjeta de memoria podrían alterarse.

Formatear la tarjeta de memoria

Es posible que la tarjeta de memoria ya esté formateada. De lo contrario, debe formatearla antes de usarla.

NOTA: Se borrarán todos los archivos de la tarjeta de memoria cuando la formatee.

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** para abrir el menú de aplicaciones.
2. Toque **Ajustes** > **Almacenamiento**.
3. Toque **Desactivar la tarjeta SD**.
4. Toque **Formatear tarjeta SD** y confirme la selección.
5. Si configura el patrón de bloqueo, ingrese el patrón de bloqueo y seleccione **Borrar todo**. La tarjeta se formateará y estará lista para ser utilizada.

NOTA: Si la tarjeta de memoria contiene archivos, la estructura de las carpetas puede ser diferente después de formatearla, ya que todos los archivos se habrán borrado.

Cuando conecte el teléfono como almacenamiento USB, algunos elementos de menús no se podrán usar al mismo tiempo o no estarán disponibles.

SUGERENCIA Si la tarjeta de memoria ya está desmontada, puede utilizar los siguientes pasos para formatearla.
Toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Almacenamiento** > **Formatear tarjeta SD**.

ADVERTENCIA: No inserte ni quite la tarjeta de memoria con el teléfono encendido. De lo contrario, podría dañar la tarjeta de memoria o el teléfono y los datos almacenados en la tarjeta de memoria podrían alterarse. Para quitar la tarjeta de memoria seguramente, por toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Almacenamiento** > **Desactivar la tarjeta SD**.

La pantalla principal

Sugerencias sobre la pantalla táctil

A continuación, se incluyen algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

Tocar: para elegir un menú/opción o abrir una aplicación, tóquelo/a.

Tocar y mantener presionado: para abrir un menú de opciones o tomar un objeto que desea mover, tóquelo y manténgalo presionado.

Arrastrar: para desplazarse por una lista o moverse lentamente, arrástrese por la pantalla táctil.

Dar un toquecito: para desplazarse por una lista o moverse rápidamente, dé toquecitos en la pantalla táctil (arrástrese rápidamente y suelte).

NOTA:

- Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.
- No presione demasiado; la pantalla táctil es lo suficientemente sensible para detectar un toque suave, pero firme.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.

Bloquear el teléfono

Cuando no esté usando el teléfono LG-P999, presione la **Tecla Encender/Bloquear** para bloquearlo. De esta forma, se evita que las teclas se presionen por accidente y se ahorra energía de la batería.

Además, si no usa el teléfono por un tiempo, la pantalla principal u otra pantalla que esté visualizando se reemplazará por la pantalla de bloqueo para ahorrar la energía de la batería.

NOTA: Si se están ejecutando programas cuando establezca el patrón, es posible que se sigan ejecutando en el modo de bloqueo. Se recomienda cerrar todos los programas antes de activar el modo de bloqueo para evitar cargos innecesarios (por ejemplo, llamadas telefónicas, acceso web y comunicaciones de datos).

Desbloqueo de pantalla

Para reactivar el teléfono, presione la **Tecla Encender/Bloquear**. Aparecerá la pantalla de bloqueo. Toque y deslice la Tecla Desblquear hacia la derecha para desbloquear la pantalla. La última pantalla en la cual estaba trabajando aparecerá.

Paneles de la pantalla principal

Simplemente pase el dedo hacia la izquierda o derecha para visualizar los paneles. También puede personalizar cada panel con widgets, accesos directos a sus aplicaciones favoritas, carpetas y fondos de pantalla.

En la pantalla principal, podrá ver teclas rápidas en la parte inferior de la pantalla. Las teclas rápidas le brindan acceso sencillo en un solo toque a las funciones que más utiliza.

Toque el icono **Teléfono** para mostrar el teclado de marcación táctil para realizar una llamada.

Toque el icono **Navegador** para abrir el Navegador y navegar la Web.

Toque la ficha **Aplicaciones** para ver todas las aplicaciones instaladas.

Para abrir la aplicación deseada, simplemente toque el icono en la lista de aplicaciones.

NOTA: Es posible que las aplicaciones preestablecidas sean diferentes, según el software del teléfono o el proveedor de servicios.

Agregar aplicaciones a la pantalla principal

Puede personalizar la pantalla principal al agregar accesos directos, widgets o carpetas. Para usar el teléfono con más comodidad, agregue sus widgets favoritos a la pantalla principal.

Para agregar una aplicación a la pantalla principal:

1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** y seleccione **Añadir**. También puede presionar una parte vacía de la pantalla principal.
2. En el menú **Añadir al escritorio**, toque el tipo de elemento que desee agregar.
3. Por ejemplo, toque **Carpetas** de la lista y luego **Contactos con números de teléfono**.
4. Aparecerá un nuevo icono de carpeta en la pantalla principal. Arrástrelo hacia la ubicación deseada en el panel deseado y levante el dedo de la pantalla.

SUGERENCIA Para agregar el icono de una aplicación a la pantalla principal en el menú Aplicaciones, toque y mantenga presionada la aplicación que desea agregar a la pantalla principal.

Para eliminar el icono de una aplicación de la pantalla principal:

1. Mantenga presionado el icono que desea eliminar. La ficha Aplicaciones cambiará al icono de papelera .
2. Arrastre y coloque el icono de la aplicación en el icono de papelera .

NOTA: No puede eliminar aplicaciones que están precargadas. Solamente se pueden eliminar los iconos de la pantalla.

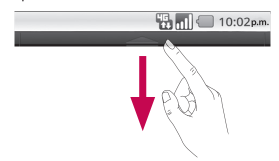
Volver a una aplicación utilizada recientemente

1. Toque y mantenga presionada la **Tecla de inicio**. Aparecerá en la pantalla una ventana emergente con los iconos de las aplicaciones usadas recientemente.
2. Toque un icono para abrir la aplicación de dicho icono. O toque la **Tecla Atrás** para volver a la aplicación actual.

Barra de estado

La Barra de estado se encuentra en la parte superior de la pantalla.

Toque la Barra de estado y desplácese hacia abajo con el dedo para ver el Panel de notificaciones.



O en la pantalla principal, toque le **Tecla Menú** y seleccione Notificaciones. Todas las notificaciones en curso y basadas en eventos se mostrarán en el Panel de notificaciones.

Ver la Barra de estado

La Barra de estado usa diferentes iconos para mostrar la información del teléfono, como la potencia de la señal, los nuevos mensajes, el nivel de carga de la batería, la activación de Bluetooth y las conexiones de datos.

A continuación, se muestra una tabla en la que se explica el significado de los iconos que se pueden ver en la Barra de estado.



[Barra de estado]

Icono	Descripciónx
	Tarjeta SIM no instalada
	Sin señal
	Indica que su teléfono está conectado a una red HSPA+
	Indica que su teléfono está conectado a una red 3G
	Indica que su teléfono está conectado a una red EDGE
	Indica que su teléfono está conectado a una red GPRS
	Indica la potencia de la señal (las más barras, mejor la potencia de la señal)
	Modo avíon está encendido
	Conectado a la red Wi-Fi
	Existe un auricular conectado
	Llamada en curso
	Llamada en espera

Icono	Descripciónx
	El altavoz está encendido
	Micrófono silenciado
	Llamada perdida
	Bluetooth activado
	Conectado a un dispositivo Bluetooth
	Advertencia del sistema
	Alarma establecida
	Nuevo correo de voz disponible
	Timbre silenciado
	Modo de vibración activado
	Batería completamente cargada
	Se está cargando la batería
4G	Entrada y salida de datos
	El teléfono está conectado a la computadora mediante el cable USB
	Descargando datos
	Cargando datos

Icono	Descripciónx
	GPS encendido
	Recibiendo datos de ubicación de GPS
	Tres otras notificaciones no mostradas
	Se están sincronizando los datos
	Descarga completa
	Nuevo mensaje de Gmail
	Nuevo mensaje de Google Talk
	Nuevo mensaje de texto o multimedia
	Se está reproduciendo una canción
	Próximo evento
	El Anclaje de USB está activado
	La Zona Wi-Fi portátil está activada
	Ambos el Anclaje de USB y la Zona Wi-Fi portátil están activados

Teclado en pantalla

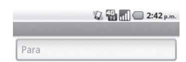
Puede introducir texto mediante el teclado en pantalla. El teclado en pantalla aparece de forma automática cuando necesita escribir algo. Para mostrarlo en forma manual, toque el campo de texto en donde desea introducir texto.

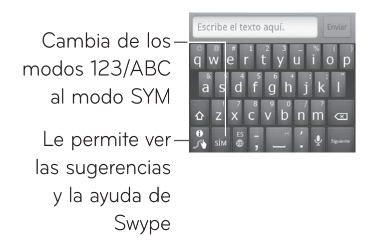
Métodos de ingreso de texto

- **Swype** (predeterminado): Swype™ es un método de introducción de texto que permite ingresar una palabra al deslizar el dedo de una letra a otra y levantar el dedo solamente entre las palabras.
- **Teclado de Android:** El Teclado de Android también puede utilizarse para introducir texto. Para usarlo, toque y mantenga presionado un campo de texto. A continuación, toque **Método de introducción de texto** > **Teclado de Android**.

Usar el teclado Swype

El teclado Swype™ está activado de manera predeterminada. Swype usa algoritmos de corrección de errores. También incluye un sistema de texto predictivo.





Consejos para ingreso de texto con Swype

Puede ingresar a la aplicación Consejos de Swype y ver un video o un guía para el uso de Swype. Puede usar las siguientes sugerencias de entrada de texto con Swype.

- Cree un garabato (como una S) para crear letras dobles (como llamar).
- Toque y mantenga presionada una tecla para introducir una letra o un símbolo alternativo ubicado en la esquina superior derecha de dicha tecla.
- Mueva el dedo sobre el apóstrofe para ingresar contracciones.

- Toque la palabra cuya ortografía desee cambiar o corregir dos veces.
- Toque la Tecla Borrar para eliminar un carácter. Toque y sostenga la Tecla Borrar para borrar una palabra completa.

Configuración de Swype

Para configurar Swype:

1. Desde la pantalla principal, presione la **Tecla Menú** > **Ajustes** > **Idioma y teclado** > **Swype**.
2. Toque una de las siguientes opciones de configuración de Swype para establecerla:

Configuración de Preferencias

La configuración de Preferencias le permite acceder a las preferencias del funcionamiento de Swype.

- **Idioma:** le permite seleccionar qué idiomas pueden usarse en Swype.
- **Predicción de palab.:** usa una base de datos de palabras para predecir palabras mientras las ingresa con Swype.
- **Sonidos:** apaga y enciende los sonidos generados por la aplicación Swype.
- **Vibración del tecl.:** activa una sensación de vibración a medida que se ingresa el texto con el teclado.

- **Activar consejos:** enciende un indicador que parpadea y que le brinda información útil al usuario.

Configuración de Opciones avanzada de Swype

La configuración de Opciones avanzada de Swype brinda acceso a la configuración avanzada del funcionamiento de Swype.

- **Espaciado automático:** inserta automáticamente un espacio entre las palabras. Al terminar una palabra, sólo levante el dedo y comience la siguiente palabra.
- **Mayús. automáticas:** pone automáticamente en mayúscula la primera letra de una oración.
- **Mostrar trayecto:** establece el tiempo que permanecerá la línea de trayecto de la palabra mientras se desplaza por la pantalla.
- **Vent. de palab.:** establece la cantidad de veces que la selección de palabras se muestra en pantalla. Mueva el deslizador entre **Nunca** y **Siempre** y toque **OK**.
- **Velocidad vs. exactitud:** establece la velocidad de respuesta de Swype en relación con la introducción de palabras en pantalla. Mueva el deslizador entre **Resp. rápida** (velocidad) o **Tolerancia err.** (precisión) y toque **OK**.

Ayuda

Este menú le da ayuda y un guía para guiarlo en el proceso.

- **Ayuda de Swype:** muestra el manual del usuario de Swype.
- **Guía:** muestra un guía en pantalla.

Acerca de

El menú Acerca de le da la versión actualizada de la aplicación Swype.

Configuración de la cuenta de Google

La primera vez que abra la aplicación de Google en el teléfono, se le solicitará que inicie sesión con su cuenta de Google. Si no tiene una cuenta de Google, se le pedirá que cree una.

Crear una cuenta de Google

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** para abrir el menú de aplicaciones.
2. Toque **Gmail** y luego toque **Siguiente > Crear** para iniciar el asistente de configuración de Gmail.
3. Toque un campo de texto para abrir el teclado táctil e introduzca su nombre y un nombre de usuario para su cuenta de Google. Al introducir texto, puede tocar **Siguiente** en el teclado para ir al siguiente campo de texto.
4. Cuando haya introducido su nombre y nombre de usuario, toque **Siguiente**. Su teléfono se comunica con los servidores de Google y revisa la disponibilidad del nombre de usuario.
5. Introduzca su contraseña (dos veces). Luego siga las instrucciones e introduzca la información obligatoria y opcional sobre la cuenta. Espere mientras el servidor crea su cuenta.

Iniciar sesión en la cuenta de Google

1. Introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña y luego toque **Acceder**.
2. Después de iniciar sesión, puede usar Gmail y aprovechar los servicios de Google en su teléfono.
3. Una vez configurada la cuenta de Google en el teléfono, se sincronizará automáticamente con la cuenta web de Google (según la configuración de sincronización).

Después de iniciar sesión, puede usar Gmail, Calendario de Google y Android Market; descargar aplicaciones de Android Market; realizar copias de seguridad de su configuración en los servidores de Google; y aprovechar otros servicios de Google en el teléfono.

Importante

- Algunas aplicaciones, como el Calendario, funcionan solamente con la primera cuenta de Google que agrega. Si tiene intenciones de usar más de una cuenta de Google en el teléfono, primero asegúrese de iniciar sesión en la que desee usar con esas aplicaciones. Cuando inicie sesión, los contactos, los mensajes de Gmail, los eventos del Calendario y toda información obtenida

de esas aplicaciones y servicios en la Web se sincronizarán con el teléfono. Si no inicia sesión en una cuenta de Google durante la instalación, se le pedirá que lo haga o que cree una cuenta la primera vez que inicie una aplicación que requiera una cuenta de Google, como Gmail o Android Market.

- Si desea usar la función de copia de seguridad para restaurar la configuración en este teléfono desde otro teléfono que ejecutaba el sistema operativo Android 2.2 Froyo o después, debe iniciar sesión en la cuenta de Google durante la instalación. Si espera hasta que finalice la instalación, no se restablecerá la configuración.
- Si tiene una cuenta empresarial a través de su empresa u otra organización, el departamento de tecnología de su empresa podrá tener instrucciones especiales sobre cómo iniciar sesión en esa cuenta.

Llamadas/Contactos

Hacer llamadas de voz

1. Toque para abrir el teclado.
2. Introduzca el número en el teclado. Para borrar un dígito, toque el icono **Borrar** .
3. Toque el icono **Llamar** para hacer una llamada.
4. Para finalizar una llamada, toque el icono **Terminar** .

SUGERENCIA Para introducir "+" para realizar llamadas internacionales, mantenga presionada la tecla 0+ .

SUGERENCIA Para que aparezca el teclado durante una llamada, toque **Teclado.**

Llamar a los contactos

1. Desde la pantalla principal, toque y elija la ficha **Contactos**.
2. Desplácese por la lista de contactos o toque la **Tecla de Búsqueda** para introducir las primeras letras del contacto al que desee llamar.
3. En la lista, toque el contacto que desea llamar.

Responder y rechazar una llamada

Cuando el teléfono suene, arrastre el icono **Responder** hacia la derecha.

Arrastre el icono **Rechazar** hacia la izquierda para rechazar una llamada entrante.

Ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, use la tecla de volumen inferior o superior ubicadas en el lado derecho del teléfono.

Hacer una segunda llamada

1. Durante la primera llamada, toque **Agregar** .
2. Marque el número al que desea llamar o busque en los contactos para seleccionarlo.
3. Toque el icono **Llamar** para conectar la llamada.
4. Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se bloqueará y quedará en espera.
5. Toque **Cambiar** para alternar entre las llamadas.

   NOTA: Puede tocar **Unir** para realizar una llamada en conferencia.
6. Para finalizar las llamadas activas, toque el icono **Terminar** .

Ver los registros de llamadas

En la pantalla principal, toque y elija la ficha **Registro**.

Vea una lista completa de todas las llamadas realizadas, recibidas o perdidas.

SUGERENCIA Toque cualquier entrada del registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

SUGERENCIAToque la **Tecla Menú** y luego **Borrar registro de llamadas** para borrar todos los elementos registrados.

Configuración de llamada

Puede configurar las opciones de llamada del teléfono, como desvío de llamadas, y otras funciones especiales ofrecidas por su proveedor.

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** para abrir el menú de aplicaciones.
2. Toque **Ajustes**.
3. Toque **Ajustes de llamada** y elija las opciones que desee ajustar.

< Números de marcación fija >

Seleccione **Números de marcación fija** para activar esta opción y compilar una lista de números a los

que puede llamar desde el teléfono. Necesitará el código PIN2 que podrá obtener a través de su proveedor de servicios. Sólo puede llamar desde su teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcado fijo.

< Buzón de voz >

Servicio de buzón de voz: le permite seleccionar el servicio de correo de voz.

Configuración de buzón de voz: si está usando el servicio de correo de voz de su proveedor, esta opción le permite introducir el número de teléfono que desea usar para escuchar y administrar el correo de voz.

< Otras opciones de llamada >

Modo TTY – le permite activar el modo TTY para comunicarse con un dispositivo TTY.

Reenvío de llamada – puede configurar el modo en que se desviarán sus llamadas cuando esté hablando, cuando no responda, etc.

Configuración adicional – le permite cambiar las siguientes opciones de configuración:

- **ID de emisor**: le permite elegir si desea mostrar su número en las llamadas salientes.
- **Llamada en espera:** si la función de llamada en espera se encuentra activada, el teléfono le notificará si tiene una llamada entrante cuando esté hablando (dependerá del proveedor de red).

Duración de llamada – le permite ver la duración de todas las llamadas, lo que incluye las llamadas realizadas, las llamadas recibidas y la última llamada.

Contactos

Puede agregar contactos en el teléfono y sincronizarlos con los contactos de su cuenta de Google u otras cuentas que admitan la sincronización de contactos.

Buscar un contacto

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** > **Agenda** o toque y elija la ficha **Contactos**.
2. Toque la **Tecla Menú** > **Buscar** e introduzca el nombre del contacto con el teclado.

Agregar un nuevo contacto

1. En la pantalla principal, toque e introduzca el número del nuevo contacto. A continuación, toque la **Tecla Menú** > **Añadir a contactos** > **Crear contacto nuevo**.
2. Si desea agregar una foto al nuevo contacto, toque Elija entre **Hacer una fotografía** o **Seleccionar foto de la galería**.

3. Toque un campo de texto para abrir el teclado táctil e introduzca el nombre del nuevo contacto.
4. Toque una categoría de información de contacto e introduzca los detalles acerca del contacto.
5. Toque **Listo** para guardar el contacto.

Contactos favoritos

Puede clasificar contactos frecuentemente llamados como favoritos.

Para agregar un contacto a los favoritos:

1. En la pantalla principal, toque y elija la **ficha Contactos**.
2. Toque un contacto para ver sus detalles.
3. Toque la estrella que aparece a la derecha del nombre del contacto. La estrella se pondrá dorada.

Para eliminar un contacto de la lista de favoritos:

1. En la pantalla principal, toque .
2. Toque la ficha **Favoritos** y elija un contacto para ver sus detalles.
3. Toque la estrella dorada que aparece a la derecha del nombre del contacto. La estrella se pondrá gris y se eliminará el contacto de los favoritos.

Mensajería/Correo electrónico

Mensajería

El teléfono LG-P999 combina los SMS y MMS en un único menú intuitivo y fácil de usar.

Enviar un mensaje

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** > **Mensajes** > **Mensaje nuevo** para abrir un mensaje en blanco.
2. Introduzca el nombre de un contacto o el número de teléfono en el campo **Para**. Al introducir el nombre del contacto, aparecerán los contactos coincidentes. Puede tocar el receptor sugerido. Puede agregar varios contactos.
   NOTA: Se le cobrará un mensaje de texto o multimedia por cada persona a la que le envíe el mensaje.
3. Toque el campo de texto para empezar a escribir el mensaje.
4. Toque **Enviar** para enviar el mensaje.
   Se abrirá la pantalla de mensaje, con el mensaje después de su nombre. Las respuestas aparecerán en la pantalla. Al ver y enviar mensajes adicionales, se creará una cadena de mensajes.

ADVERTENCIA: El límite de 160 caracteres puede variar de un país a otro según cómo esté codificado el SMS y el idioma.

ADVERTENCIA: Si se agrega un archivo de imagen, video o audio a un mensaje SMS, se convertirá automáticamente en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.

NOTA: Cuando reciba un mensaje SMS durante una llamada, escuchará un tono de notificación.

Cambiar la configuración de su mensaje

La configuración de los mensajes del teléfono LG-P999 viene predefinida; por lo tanto, puede enviar mensajes de inmediato. Puede cambiar la configuración según sus preferencias.

En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** > **Mensajes > Tecla Menú** > **Ajustes**.

Abrir el correo electrónico y la pantalla de cuentas de correo electrónico

Puede usar la aplicación de correo electrónico para leer el correo electrónico de otros servicios diferentes a Gmail. La aplicación de correo electrónico admite los siguientes tipos de cuentas: POP3, IMAP y Exchange.

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y toque **Email** para ver la lista de cuentas.
2. La primera vez que abra la aplicación **Email**, un asistente de instalación lo guiará para agregar una cuenta de correo electrónico.
3. Después de completar la configuración inicial, la aplicación **Email** muestra el contenido del **Recibidos** (si sólo tiene una cuenta) o la pantalla **Cuentas** (si tiene varias cuentas).

SUGERENCIA

- Si mantiene presionada una cuenta desde la lista de cuentas de correo electrónico, puede seleccionar la opción deseada en la ventana emergente. Por ejemplo, seleccione **Ajustes de la cuenta** para abrir el menú de configuración de esa cuenta.

Pantalla Cuentas

La pantalla **Cuentas** muestrala la carpeta **Combinación de recibidos** y cada una de las cuentas de correo electrónico.

1. Abra la aplicación **Email**. Si no está en la pantalla de cuentas de correo electrónico, toque la **Tecla Menú** y luego **Cuentas**.
2. Se muestra la carpeta **Combinación de recibidos**. La cuenta desde la cual envía correos electrónicos de forma predeterminada se señala con una marca de verificación.

Para abrir la carpeta Combinación de recibidos:

Si configuró la aplicación Email para enviar y recibir correos electrónicos desde más de una cuenta, puede ver todos los mensajes enviados a todas las cuentas la carpeta **Combinación de recibidos**.

1. Abra la aplicación **Email**.
2. Toque **Combinación de recibidos** (en la pantalla **Cuentas**). Los mensajes la carpeta **Combinación de recibidos** están codificados por color en los lados izquierdos, por cuenta, con los mismos colores que se usan para las cuentas en la pantalla **Cuentas**.

En el teléfono sólo se descargan los correos electrónicos más recientes de su cuenta. Para

descargar correos electrónicos más antiguos, toque **Cargar más mensajes** en el final de la lista de correos electrónico.

Redactar y enviar correos electrónicos

Para redactar y enviar un mensaje:

1. Mientras se encuentra en la aplicación **Email**, toque la **Tecla Menú** y luego **Redactar**.
2. Introduzca la dirección del destinatario del mensaje. Al escribir el texto, se sugieren direcciones que coinciden con los contactos. Separe las direcciones con comas.
3. Toque la **Tecla Menú** y toque **Añadir Cc/CCO** para poder enviar copias o copias ocultas a otros contactos u otras direcciones de correo electrónico.
4. Escriba el texto del mensaje.
5. Toque la **Tecla Menú** y luego **Adjuntar** para adjuntar al mensaje el archivo que desea compartir.
6. Toque **Enviar**.
   Si no está listo para enviar el mensaje, toque **Guardar como borrador** para guardarlo en la carpeta **Borradores**. Toque el borrador de un mensaje en la carpeta **Borradores** para continuar trabajando en él. El mensaje también se guarda

como borrador si toca la **Tecla Atrás** antes de enviarlo. Toque **Descartar** para abandonar y borrar un mensaje, incluidos todos los borradores guardados. Si no está conectado a una red, por ejemplo, si está trabajando en el modo de vuelo, los mensajes que envíe se almacenarán en la carpeta **Buzón de salida** hasta que se vuelva a conectar a una red. Si el buzón de salida contiene algún mensaje pendiente, aparece en la pantalla Cuentas.

Tenga en cuenta que los mensajes enviados mediante una cuenta de Exchange no se guardarán en el teléfono, sino en el servidor de Exchange. Si desea ver los mensajes enviados en la carpeta **Enviados**, deberá abrir con frecuencia la carpeta Enviados y seleccionar **Actualizar** en el menú de opciones.

Usar las carpetas de las cuentas

Cada cuenta tiene las siguientes carpetas: **Recibidos, Buzón de salida, Enviados, Borradores, Papelera y Correo basura.** Según las funciones que admita el proveedor de servicios de la cuenta, puede contar con carpetas adicionales.

Agregar y editar cuentas de correo electrónico

Para agregar una cuenta de correo electrónico:

1. En la pantalla Cuentas, toque la **Tecla Menú** y luego **Añadir cuenta**.
2. Seleccione **MS Exchange** u **Otros**.
3. Escriba la dirección de correo electrónico, la contraseña y cualquier otro tipo de información relevante. A continuación, toque **Siguiente**.
4. Escriba el nombre de la cuenta, confirme cómo desea que aparezca su nombre en el correo saliente y luego toque **Listo.**

Para cambiar la configuración de las cuentas:

1. Abra la pantalla **Cuentas**.
2. Toque y mantenga presionada la cuenta a la que le desea cambiar la configuración. En el menú que se abre, toque **Ajustes de la cuenta**.

Para borrar una cuenta de correo electrónico:

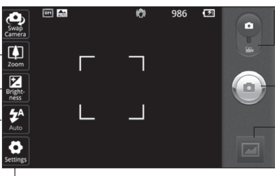
1. Abra la pantalla **Cuentas**.
2. Mantenga presionada la cuenta que desea borrar.
3. Toque **Eliminar cuenta** en el menú que se abre.
4. Toque **Aceptar** en el cuadro de diálogo para confirmar que desea borrar la cuenta.

Cámara

Uso del visor

Zoom: permite acercar o alejar la imagen. También puede utilizar las teclas de volumen.

Cambiar cámara - permite alternar entre la cámara delantera y la cámara trasera.



Modo de video: deslice este icono hacia abajo para pasar al modo de video.

Capturar: toma una foto.

Galería: toque esta opción para ver la última foto que tomó. Esta opción también le permite acceder a la Galería y ver las fotos guardadas desde el modo de cámara.

Configuración: toque este icono para abrir el menú de configuración. Consulte la sección Opciones de configuración avanzada.

Flash: le permite encender el flash al tomar una foto en un lugar oscuro.

Brillo: esta opción define y controla la cantidad de luz solar que se usa en la imagen. Deslice el indicador de brillo por la barra hacia el signo "-" para reducir el brillo de la imagen o hacia el signo "+" para aumentarlo.

SUGERENCIA Puede cerrar todas las opciones de atajos para proporcionar una pantalla del visor más despejada. Simplemente, toque el centro del visor una sola vez. Para que vuelvan a aparecer las opciones, toque la pantalla otra vez.

NOTA: Si utiliza la cámara delantera, no puede activar las funciones de zoom o flash.

Usar el modo de enfoque

Puede seleccionar una de las siguientes opciones de modo de enfoque:

Automático: permite configurar la cámara para que enfoque automáticamente.

Macro: este modo permite tomar primeros planos extremos. Si está intentando tomar un primer plano pero el recuadro de enfoque sigue en color rojo, pruebe usar el modo Macro.

Detección de cara: si configura esta opción y toma una foto, la cámara detectará y enfocará automáticamente los rostros humanos.

Manual: le permite configurar la cámara para que enfoque manualmente.

Tomar una foto rápida

1. Abra la aplicación **Cámara**.
2. Mantenga el teléfono en posición horizontal y apunte la lente hacia la persona o el objeto que desea fotografiar.
3. Toque y mantenga presionado el icono **Capturar** .
4. La cámara enfocará la imagen. Cuando la imagen esté enfocada, los indicadores de enfoque en cada esquina se vuelven verdes y la cámara toma la foto. Levante el dedo del icono **Capturar** para tomar una fotografía.

Aviso: es posible que haya un problema de sombreado cuando intente tomar fotografías en lugares cerrados debido a las características de la cámara.

Después de que haya tomado la foto

La foto capturada aparecerá en la pantalla.



Toque esta opción para compartir la foto por **Bluetooth, Email, Gmail, Mensajes** o **Picasa.**

NOTA: Es posible que se apliquen cargos adicionales al cargar o descargar mensajes MMS mientras se encuentre en roaming**.**

> **SUGERENCIA** Si tiene una cuenta de un sitio de red social y la establece en el teléfono, puede compartir sus fotos con su comunidad.

Usar Toque esta opción para usar la imagen como **Fondo de pantalla** o **Icono de contacto**.

Renom. Toque esta opción para editar el nombre de la imagen seleccionada.

Toque esta opción para eliminar la imagen.

Toque esta opción para tomar otra foto inmediatamente. La foto tomada anteriormente se guardará.

Toque esta opción para ver la última foto que tomó.

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque ⚙ para abrir todas las opciones avanzadas.

Tamaño de imagen: permite configurar el tamaño (en píxeles) de la foto que tome. Seleccione un valor de píxel entre las opciones siguientes: 8M (3264X2448), 5M (2560X1920), 3M (2048x1536), 2M (1600x1200), 1M (1280x960), VGA (640x480) o QVGA (320x240).

NOTA: Las opciones de **Tamaño de imagen** pueden variar según el modo de la cámara.

Enfoque: toque este icono para establecer el modo de Enfoque. Consulte la sección Usar el modo de enfoque.

Modo escena: permite elegir entre **Automático**, **Retrato**, **Paisaje**, **Deportes**, **Puesta del sol** y **Noche**.

ISO: este parámetro determina el grado de sensibilidad del sensor de luz de la cámara. Cuanto más alto sea el valor ISO, más sensible será la cámara. Es muy útil en condiciones de poca luz cuando no puede usar el flash. Seleccione entre los valores ISO: **Automático, 100, 200, 400** y **800.**

Balance Blancos: permite elegir entre **Automático**, **Incandescente**, **Soleado**, **Fluorescente** y **Nublado**.

Efecto de color: permite elegir una tonalidad para la nueva foto.

NOTA:

- Las opciones para los efectos de color pueden variar según el modo de cámara.
- Las opciones Belleza difusa y Solarizar para Efecto de color se admiten únicamente en el modo de cámara delantera.
- Las opciones Azul, Relieve, Posterizar y Vivid se admiten únicamente en el modo de cámara trasera.

Contador: esta función permite establecer un tiempo de espera después de que se presiona el obturador. Seleccione **Desactivado, 3, 5** o **10**. Los ajustes son basados en segundos. Esta función es ideal si quiere formar parte de una foto.

Modo disparo: permite seleccionar diferentes modos de disparos. Elija entre **Normal, Disparo continuo, Disparo de enfoque único, Disparo de sonrisa, Disparo retocado, Disparo Artístico, Vista panorámica** o **Disparo de secuencia**.

Calidad de imagen: permite elegir entre **Super fino**, **Fino** y **General**. Cuanto mayor sea la calidad de la foto, mayor será la nitidez. Sin embargo, esto aumentará el tamaño del archivo, lo que significa que podrá guardar menos fotos en la memoria.

Estabilización: active esta opción para compensar las fotos que hayan salido movidas.

Revisión automática: si activa la revisión automática, esta función mostrará de inmediato la imagen que acaba de tomar.

Sonido obturador: permite seleccionar entre cuatro sonidos de obturador.

Ubicación c/etiqueta: active esta aplicación para usar los servicios basados en la ubicación de su teléfono. Le permite tomar fotos dondequiera que esté y etiquetarlas con la ubicación. Al cargar las fotos etiquetadas en un blog que admita el proceso de geo-etiquetado, podrá ver las fotos en un mapa.

NOTA: Esta función está disponible cuando el sistema GPS se encuentra activo.

Almacenamiento: permite elegir si desea guardar las fotos en la memoria del teléfono o en la memoria externa**.**

Permite restaurar la configuración predeterminada de la cámara.

Toque esta opción para saber cómo funciona la cámara. Esto le brinda una guía rápida.

SUGERENCIA Al salir de la cámara, todos los cambios realizados a la configuración volverán a los valores predeterminados, salvo el tamaño y la calidad de la imagen. Cualquier configuración no predeterminada debe restaurarse, como la tonalidad y el valor ISO. Antes de tomar otra foto, compruebe estos parámetros.

SUGERENCIA El menú de configuración se superpone con el visor; por eso, cuando modifique los valores de color o calidad de la imagen, podrá ver una vista previa de los cambios en la imagen detrás del menú de configuración.

Ver las fotos guardadas

1 Puede acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara. Sólo toque y aparecerá la Galería en la pantalla. Toque la pantalla para ver opciones adicionales para la imagen.

Toque para ver una presentación de diapositivas.

Toque **Menú** y seleccione las opciones que desee usar. Puede compartir el contenido o borrar la foto. Toque **Más** para ver las opciones siguientes:

Detalles: permite comprobar la información del imagen.

Fijar como: permite establecer la foto como fondo de pantalla o icono de contacto.

Recortar: permite recortar la foto. Mueva el dedo por la pantalla para seleccionar el área que desee recortar.

Girar: permite girar la foto hacia la izquierda o hacia la derecha.

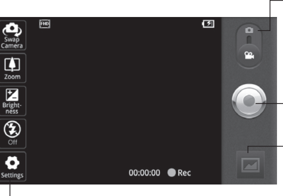
Videocámara

Uso del visor

Zoom: permite acercar o alejar la imagen. También puede utilizar las teclas de volumen.

NOTA: Puede usar la función de zoom durante la grabación pero por favor note que el ruido del botón se podrá oir durante la reproducción del video.

Cambiar cámara - permite alternar entre la cámara delantera y la cámara trasera.



Modo de cámara: deslice este icono hacia arriba para cambiar al modo de cámara.

Grabar: inicia la grabación.

Galería: toque esta opción para ver el último video grabado. Esta opción también le permite acceder a la Galería y ver los videos guardados desde el modo de video.

Configuración: toque este icono para abrir el menú de configuración. Consulte la sección Opciones de configuración avanzada.

Flash: le permite encender el flash al grabar un video en un lugar oscuro.

Brillo: esta opción define y controla la cantidad de luz solar que se usa en el video. Deslice el indicador de brillo por la barra hacia el signo "-" para reducir el brillo del video o hacia el signo "+" para aumentarlo.

Grabar un video rápido

1. Abra la aplicación **Cámara** y deslice el botón de la cámara hacia abajo (hacia la posición de **Video**). El icono **Capturar** cambiará a .
2. Aparecerá en la pantalla el visor de la videocámara.
3. Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
4. Toque el icono **Grabar** .
5. Grabar aparecerá en la parte inferior del visor con un temporizador que mostrará la duración del video.
6. Toque el icono **Detener** para detener la grabación.

Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video grabado.

Reprod Toque esta opción para reproducir el video.

Compartir Toque esta opción para compartir el video por **Bluetooth, Email, Gmail, Mensajes** o **YouTube**.

NOTA: Es posible que se apliquen cargos adicionales al cargar o descargar mensajes MMS mientras se encuentre en roaming**.**

Renom. Toque esta opción para editar el nombre del video seleccionado.

Toque esta opción para borrar el video que recién grabó y toque **Sí** para confirmar la acción. Volverá a aparecer el visor.

Toque para grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.

Toque esta opción para ver el último video grabado.

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque para abrir todas las opciones avanzadas.

Tamaño del video: permite configurar el tamaño (en píxeles) del video grabado. Elija el tamaño de imagen del video entre Full HD (1920x1088), HD (1280x720), TV (720x480), VGA (640x480), QVGA (320x240) o QCIF (176x144).

Balance Blancos: esta opción garantiza que cualquier parte blanca que aparezca en el video sea real. Para lograr que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, deberá especificar las condiciones de luz. Elija entre: **Automático**, **Incandescente**, **Soleado**, **Fluorescente** y **Nublado**.

Efecto de color: permite elegir una tonalidad para aplicarla en el nuevo video.

NOTA: Según el modo de cámara, las opciones de efectos de color admitidas son diferentes entre la cámara delantera y trasera.

Calidad de vídeo: permite elegir entre **Super fino**, **Fino** y **General.**

- **Super fino**: registra las fotos con calidad de video super fino.
- **Fino**: registra las fotos con calidad de video fino.
- **General:** registra las fotos con calidad de video general.

Duración del vídeo: permite establecer un límite de duración para el video. Elija entre General y MMS para limitar el tamaño máximo y enviar el video como mensaje MMS.

Voz: permite seleccionar la opción **Silencio** para grabar un video sin sonido.

Revisión automática: si establece la opción en **Activado**, se muestra automáticamente el video que acaba de grabar.

Almacenamiento: elija si desea guardar el video en la memoria del teléfono o en la memoria externa.

Permite restablecer la configuración de la videocámara.

Toque esta opción para saber cómo funciona la videocámara. Esto le brinda una guía rápida.

NOTA: El efecto DTS puede aumentar excesivamente el ruido de fondo cuando el video se graba en un entorno silencioso.
Si detecta ruido blanco durante la reproducción de un video, desactive el efecto DTS.

Ver los videos guardados

1. En el visor, toque .
2. La Galería aparecerá en la pantalla.
3. Toque un video para iniciar la reproducción automáticamente.

Ajustar el volumen durante la visualización de un video

Para ajustar el volumen de un video mientras se está reproduciendo, utilice las teclas de volumen ubicadas en el lado derecho del teléfono.

Multimedia

Galería

Puede guardar cualquier archivo multimedia en la **Galería**, mediante la memoria del teléfono y así tener rápido acceso a las fotos, los sonidos, los videos y los juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria externa. La ventaja de utilizar una tarjeta de memoria es que puede liberar espacio en la memoria del teléfono.

Toque la **ficha Aplicaciones** y luego seleccione **Galería**.

Para cambiar la visualización del contenido de un álbum

Puede ver las imágenes y los videos de los álbumes en una cuadrícula cronológica o en pilas, ordenadas por la fecha y la ubicación en donde se tomaron. Use el botón Vista de álbumes en la parte superior derecha de la pantalla para alternar entre la vista de cuadrícula y pila.

Arrastre el botón Vista de álbumes hacia la izquierda para ver el contenido del álbum en una cuadrícula cronológica.

Arrastre el botón Vista de álbumes hacia la derecha para ver el contenido del álbum en pilas.

Usar SmartShare

SmartShare le ofrece una forma mejor de disfrutar del contenido multimedia con otros dispositivos habilitados por DLNA (Digital Living Network Alliance).

* Comparta el contenido multimedia con otros dispositivos DLNA (DMS).

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes**.
2. Seleccione **Controles de red inalámbrica** y **Configuraciones de SmartShare.**
3. Toque la casilla **SmartShare** para activar la función.
4. Puede cambiar el nombre de su dispositivo y seleccionar los tipos de contenido que desee compartir.

*** Permita que su dispositivo (por ejemplo, un televisor) reproduzca contenido multimedia desde una biblioteca de contenido remota (por ejemplo, una PC).**

1. Toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **SmartShare**.
2. Toque el botón superior derecho para seleccionar el dispositivo desde la lista de reproductores.

3. Toque el botón superior izquierdo y seleccione una de las bibliotecas de contenido remotas.
4. Puede navegar por la biblioteca de contenido remota.
5. Mantenga presionada la miniatura de un contenido y dé un toquecito hacia el área superior o toque el botón reproducir.

Aviso: Compruebe que el dispositivo esté conectado a la red doméstica mediante una conexión Wi-Fi para poder usar esta aplicación.

Aviso: Algunos dispositivos habilitados para DLNA (por ejemplo, los televisores) solamente admiten la función Reproductor de medios digitales (Digital Media Player, DMP) de DLNA. El dispositivo (por ejemplo, los televisores) no aparecerán en la lista de dispositivos reproductores.

Música

El teléfono LG-P999 viene con un reproductor de música para que pueda escuchar todas sus canciones favoritas. Para acceder al reproductor de música, toque la **ficha Aplicaciones** y luego **Música**.

Reproducir una canción

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Música**.

2. Toque **Canciones**.
3. Seleccione la canción que desea reproducir.
4. Toque ⏸ para pausar la canción.
5. Toque ⏭ para pasar a la siguiente canción.
6. Toque ⏮ para volver a la primera parte de la canción. Toque ⏮ dos veces para volver a la canción anterior.

Para cambiar el volumen mientras escucha música, toque las teclas de volumen, ubicadas en el lado derecho del teléfono.

Toque y mantenga presionada cualquier canción de la lista. A continuación, elija una de las siguientes opciones: **Reproducir, Agregar a lista de reproducción, Utilizar como tono del teléfono, Borrar, Buscar**.

NOTA: Es probable que los archivos de música estén protegidos por leyes de derecho de autor nacionales y contratos internacionales.

Por lo tanto, es posible que sea necesario obtener un permiso o una licencia para reproducir la música o copiarla. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido por derechos de autor. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe las leyes nacionales del país pertinente respecto del uso de ese tipo de material.

Transferir archivos mediante dispositivos de almacenamiento masivo USB

Para transferir archivos mediante dispositivos USB:

1. Conecte el teléfono LG-P999 a la computadora mediante un cable USB.
2. Si aún no ha instalado el controlador de la plataforma Android de LG en la computadora, deberá cambiar la configuración en forma manual. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Almacenamiento** > **Sólo almacenamiento masivo**. Una marca de verificación indica que la función se ha activado.
3. Toque **Activar almacenamiento USB**.
4. Puede ver el contenido del almacenamiento masivo en la computadora y transferir los archivos.

NOTA:

- Si instaló el controlador de la plataforma Android de LG, aparecerá de inmediato una ventana emergente con el mensaje "**Activar almacenamiento USB**".
- Si desea sincronizar el teléfono con una computadora mediante LG PC Suite después de utilizar la función de almacenamiento USB masivo, en la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Almacenamiento**.

A continuación, toque **Sólo almacenamiento masivo** para anular la selección y desactivar esta función.

Cómo guardar archivos de música o video en el teléfono

1. Conecte el teléfono a la computadora mediante el cable USB.
   - Toque **Activar almacenamiento USB** > **OK**. En la computadora, seleccione **Open folder to view files** (Abrir carpeta para ver archivos).
   - Si aún no ha instalado el controlador de la plataforma Android de LG en la computadora, deberá establecerlo en forma manual. Para obtener más información, consulte 'Transferir archivos mediante dispositivos de almacenamiento masivo'.
2. Guarde archivos de música o video de la computadora al dispositivo de almacenamiento extraíble del teléfono.
   - Es posible copiar o mover los archivos de la computadora al dispositivo de almacenamiento extraíble del teléfono mediante un lector de tarjetas.
   - Si desea usar un archivo de video con un archivo de subtítulos (archivo .smi o .srt con un nombre idéntico al del archivo de video),

colóquelos en la misma carpeta para que los subtítulos se muestren automáticamente al reproducir el archivo de video.

- Cuando descargue archivos de música o video, respete los derechos de autor. Tenga en cuenta que usar un archivo dañado o un archivo con una extensión incorrecta puede dañar el teléfono.

Cómo enviar datos desde el teléfono mediante Bluetooth

Puede enviar datos mediante Bluetooth al ejecutar la aplicación correspondiente, pero no desde el menú Bluetooth (como se hace en otros teléfonos celulares normales).

- **Envío de imágenes:** Abra la aplicación **Galería** y seleccione una imagen. A continuación, toque **Menú** > **Comp.** > **Bluetooth**. Si Bluetooth se encuentra desactivado, toque **Bluetooth** para activarlo. Una marca de verificación indicará que la función está activada. Luego toque **Buscar dispositivos** y seleccione el dispositivo al que desea enviar datos de la lista.
- **Exportación de contactos:** ejecute la aplicación **Agenda**. Toque el contacto que desea exportar. Toque la **Tecla Menú** > **Compartir** > **Bluetooth**. Si Bluetooth está desactivado, toque **Bluetooth**

para activarlo. Una marca de verificación indicará que la función está activada. Luego toque **Buscar dispositivos** y seleccione el dispositivo al que desee enviar los datos de la lista.

- **Conexión a FTP (este teléfono es compatible solamente con servidores FTP):** Toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Config. de Bluetooth**. Luego toque la casilla de verificación **Detectable** y busque otros dispositivos. Busque el servicio que desea y conéctese al servidor FTP.

SUGERENCIA La versión de Bluetooth utilizada por este teléfono es 2.1 EDR y es certificado por Bluetooth SIG. Es compatible con otros dispositivos certificados por Bluetooth SIG.

NOTA: Si desea buscar este teléfono desde otros dispositivos, toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Config. de Bluetooth.** A continuación, seleccione la casilla **Detectable**. Su teléfono podrá detectarse por 120 segundos.

NOTA: Los perfiles admitidos son SDAP, HFP, HSP, OPP, PBAP (servidor), FTP (servidor), A2DP y AVRCP.

Aplicaciones de Google

Para aprovechar las aplicaciones de Google, primero debe establecer una cuenta de Google. Tiene la opción de crear una cuenta nueva o iniciar sesión en una cuenta existente.

Después de iniciar sesión, los contactos, el correo electrónico y el calendario de la cuenta de Google se sincronizarán automáticamente con el teléfono LG-P999.

Google Maps™

Permite comprobar la ubicación actual y el tráfico y recibir direcciones a su destino. El teléfono debe estar conectado a Wi-Fi o 3G/GPRS.

NOTA: Google Maps no cubre todas las ciudades ni todos los países.

Con la aplicación Google Maps abierta, toque la **Tecla Menú** para ver las siguientes opciones: **Buscar, Inficaciones, Destacados, Borrar resultados, Unirme a Latitud** y **Más** (Labs, Configuración de la memoria caché, Ayuda, Términos, privacidad y avisos, y Acerca de).

Market™

Android Market le permite descargar juegos y aplicaciones útiles. Si instala aplicaciones y juegos desde Android Market, aparecerán en el menú de

aplicaciones del teléfono LG-P999. Puede revisar las aplicaciones descargadas tocando la **Tecla Menú** > **Descargadas**.

Gmail™

Gmail se establece cuando configura el teléfono por primera vez. Según la configuración de sincronización, Gmail se sincroniza automáticamente en el teléfono con la cuenta de Google en la Web. La lista de conversaciones de Recibidos es la vista predeterminada de Gmail.

Toque la **Tecla Menú** y luego **Actualizar** para enviar o recibir los correos electrónicos nuevos y sincronizarlos con la cuenta de Google en la Web. Con la **Tecla Menú**, puede redactar correos electrónicos, agregar cuentas, ir a las etiquetas, realizar búsquedas, etc.

Google Talk™

Google Talk es el programa de mensajería instantánea de Google. Le permite comunicarse con otras personas que también usen Google Talk.

Toque la **Tecla Menú** y elija una de las siguientes opciones: **Todos los amigos, Añadir amigo, Buscar, Salir, Ajustes** y **Más** (Cerrar todos los chats, Invitados y Bloqueados).

Búsqueda de Google

Toque la **Tecla Menú** y luego **Ajustes de búsqueda** para configurar la búsqueda de Google, incluida la búsqueda cuyos datos desea buscar en su teléfono.

< Búsqueda web >

Toque **Configuración de búsqueda de Google** para ajustar la configuración de búsqueda de Google.

Mostrar sugerencias web: toque esta opción para mostrar las sugerencias de la búsqueda web de Google debajo del cuadro de búsqueda de Google mientras escribe.

Compartir con Google: toque esta opción para incluir su ubicación al usar la búsqueda de Google y otros servicios de Google. Al seleccionar esta opción, se le preguntará si desea permitir que Google use su ubicación al proporcionar estos servicios.

Historial de búsqueda: toque esta opción para usar las sugerencias del historial de búsqueda de Google basado en la Web, desde la cuenta de Google.

Administrar historial de búsqueda: abre el navegador mediante una interfaz basada en la Web para ver y administrar el historial de búsqueda web asociado con la cuenta de Google.

< Teléfono >

Elementos de búsqueda: abre una pantalla para seleccionar o cancelar la selección de tipos de datos que se pueden buscar en el teléfono.

Borrar accesos directos: borra la lista de los resultados de la búsqueda anteriormente elegidos que aparecen como sugerencias debajo del cuadro de búsqueda de Google.

YouTube™

La aplicación YouTube le permite ver o cargar videos.

NOTA: Se puede acceder a YouTube con la cuenta de Google, sin embargo, debe tener una cuenta de YouTube para algunos servicios, por ejemplo, para cargar videos.

Utilidades

Configurar una alarma

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Reloj**.
2. Si desea agregar una nueva alarma, toque > **Agregar alarma**.
3. Establezca los valores de **Hora, Repetir** y **Tono de timbre** para la alarma. También puede tocar la casilla de verificación **Vibrar** para establecer que la alarma vibre junto con el tono de timbre y **Etiqueta** para agregar un nombre a la alarma.
4. Toque **Listo** para activar la alarma.

NOTA: Para cambiar la configuración de las alarmas en la pantalla con la lista de alarmas, toque la **Tecla Menú** y seleccione **Configuración**. Puede o ajustar las opciones siguientes: **Alarma en modo silencio, Volumen de alarma, Duración de repet. y Comportamiento de botones laterales**.

Usar la calculadora

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Calculadora**.
2. Toque las teclas numéricas para introducir los números.
3. Para cálculos simples, toque la función que desee (+, –, x, ÷), seguida del signo =.

4. Para realizar cálculos más complejos, toque la **Tecla Menú** y seleccione **Panel avanzado**.

Agregar un evento al calendario

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Calendario**.

NOTA: Primero, debe crear una cuenta de Google para usar el calendario.

2. Para marcar un evento, toque la fecha. Toque y mantenga presionada una fecha si desea agregar un evento nuevo. A continuación, toque **Evento nuevo**.
3. Toque el campo **Asunto** y luego introduzca el nombre del evento. Marque la fecha e ingrese la hora a la que le gustaría que empiece el evento.
4. Toque el campo **Dónde** y luego introduzca la ubicación.
5. Si desea agregar una nota al evento, toque el campo **Descripción** e introduzca los detalles.
6. Si desea repetir la alarma, configure **Repetición** y **Recordatorio**s, de ser necesario.
7. Toque **OK** para guardar el evento en el calendario. Un cuadrado colorido marcará en el calendario todos los días en los que guardó eventos. Sonará una alarma a la hora de inicio del evento para ayudarle a estar organizado.

La Web

Navegador

El navegador le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y mucho más, al que puede acceder directamente desde el teléfono móvil. No importa dónde esté ni qué esté haciendo.

NOTA: Incurrirá en cargos adicionales cuando se conecte a estos servicios y descargue contenido. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

Usar opciones

Toque la **Tecla Menú** para ver las siguientes opciones.

Nueva ventana: se abre una nueva ventana.

Favoritos: permite agregar/mostrar los favoritos, mostrar el sitio más visitado y mostrar el historial.

Ventanas: muestra todas las ventanas abiertas.

Actualizar: permite actualizar la página web.

Siguiente: pasa a la página a la cual se conectó después de la actual. La **Tecla Atrás** lo lleva a la pantalla anterior.

Más

- **Añadir favorito**: permite agregar la página actual como favorita.
- **Buscar en la página**: permite buscar letras o palabras en la página web actual.
- **Seleccionar texto**: permite copiar un texto de la página web.
- **Información de la página**: muestra la información de la página web.
- **Compartir página**: permite enviar la página web.
- **Descargas**: permite mostrar el historial de descargas.
- **Configuraciones**: permite cambiar la configuración del navegador web.

NOTA: Para volver a la página anterior, toque la **Tecla Atrás**.

Configuración

En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y luego y toque **Ajustes**.

Controles de red inalámbrica

Desde esta opción, puede administrar los servicios de Wi-Fi y Bluetooth. También puede establecer las Redes móviles y el Modo de vuelo.

Modo de vuelo: se deshabilitarán todas las conexiones inalámbricas si habilita Modo de vuelo.

Wi-Fi: al seleccionar esta opción, se activa la tecnología Wi-Fi para conectarse a las redes de Wi-Fi disponibles.

Configuraciones de Wi-Fi: permite configurar y administrar los puntos de acceso inalámbricos. Establezca notificaciones de redes o agregue una red Wi-Fi. La pantalla de configuración avanzada de Wi-Fi se accede desde la pantalla Configuraciones de Wi-Fi. Toque la **Tecla Menú** y luego **Avanzado**.

SUGERENCIA Cómo obtener la dirección MAC
Para configurar una conexión en algunas redes inalámbricas con filtros MAC, es posible que deba introducir la dirección MAC del teléfono LG-P999 en el router.
Puede encontrar la dirección MAC mediante los siguientes pasos: toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Configuraciones de Wi-Fi**. Luego toque la **Tecla Menú** > **Avanzado > Dirección MAC**.

SmartShare: toque para activar **SmartShare** para compartir contenidos multimedia con los dispositivos habilitados por DLNA (Digital Living Network Alliance).

Configuraciones SmartShare: le permite cambiar el nombre del dispositivo y seleccionar el tipo de contenido que desea compartir.

Bluetooth: toque para activar Bluetooth para conectarse a dispositivos Bluetooth.

Config. de Bluetooth: permite establecer el nombre del dispositivo, habilitar el modo visible y buscar otros dispositivos. También puede verificar una lista de dispositivos Bluetooth que haya configurado anteriormente y los detectados cuando el teléfono buscó dispositivos Bluetooth por última vez.

Anclaje a red y zona Wi-Fi: puede establecer la configuración del Anclaje de USB y de la Zona Wi-Fi portátil.

Ajustes de red VPN: muestra la lista de redes privadas virtuales (VPN) que ha configurado anteriormente. Le permite agregar diferentes tipos de VPN.

Redes móviles: permite establecer opciones para Roaming de datos, Modo de red, Operadores de red y Nombres de punto de acceso (APN).

Ajustes de llamada

Use este menú para configurar las opciones de llamada del teléfono.

< Buzón de voz >

Servicio de buzón de voz - permite seleccionar el servicio de buzón de voz de su proveedor u otro servicio como Google Voice™.

Configuración de buzón de voz - si está usando el servicio de buzón de voz de su proveedor, esta opción le permite introducir el número de teléfono que desea usar para escuchar y administrar el buzón de voz. Puede agregar una coma (,) para introducir una pausa en el número. Por ejemplo, para agregar una contraseña después del número de teléfono. Si está usando Google Voice, se abrirá una pantalla

donde podrá ver el número de Google Voice o cerrar la sesión de Google Voice.

< Otras opciones de llamada >

Modo TTY - permite establecer el modo TTY para comunicarse con otros dispositivos de TTY.

Reenvío de llamada - permite activar y desactivar el desvío de llamada e introducir el número de teléfono al que desea desviar las llamadas.

Configuración adicional - permite configurar las opciones ID de emisor y Llamada en espera.

Duración de llamada - permite ver la duración de la última llamada, todas las llamadas, las llamadas realizadas y las llamadas recibidas.

Sonido

< General >

Modo silencio: le permite silenciar todos los sonidos (incluidos los tonos de timbre de llamadas y notificaciones) excepto el audio de música, videos y todas las alarmas que establezca (debe silenciar los archivos multimedia y las alarmas desde sus propias aplicaciones).

Vibración: le permite establecer que el teléfono vibre cuando reciba llamadas entrantes.

Volumen: le permite establecer el volumen de los tonos de timbre, los archivos multimedia y las

alarmas. Si anula la selección de esta opción para usar el mismo volumen para las llamadas y las notificaciones, puede establecer ambos volúmenes por separado.

< Llamadas entrantes >

Tono de timbre del teléfono: le permite establecer el tono de timbre predeterminado para las llamadas entrantes.

< Notificaciones >

Tono de notificación: le permite establecer el tono de timbre predeterminado para las notificaciones.

< Respuesta del teléfono >

Tonos táctiles audibles: permite que el teléfono reproduzca tonos cuando use el teclado para marcar los números.

Selección audible: le permite establecer el teléfono para que reproduzca un sonido cuando toque los botones, iconos y otros elementos en pantalla que reaccionan al tocarlos.

Bloqueo de pantalla: le permite establecer el teléfono para que reproduzca un sonido al bloquear y desbloquear el teléfono.

Respuesta táctil: le permite establecer el teléfono para que vibre brevemente cuando toque la **Tecla Menú**, **Tecla Atrás** y cuando realice otras acciones.

Pantalla

Brillo: permite ajustar el brillo de la pantalla.

Pantalla giratoria: permite cambiar automáticamente la orientación al modo de paisaje o al modo de retrato cuando gire el teléfono hacia la posición horizontal o vertical.

Animación: permite establecer las transiciones animadas al navegar de una pantalla a otra.

Límite de tiempo de pantalla: permite ajustar el tiempo de demora antes de que la pantalla se apague automáticamente. Para lograr el mejor rendimiento de la batería, utilice el tiempo de espera más corto que le resulte conveniente.

Ubicación y seguridad

< Mi ubicación >

Usar redes inalámbricas: al seleccionar la opción **Usar redes inalámbricas**, el teléfono determinará su ubicación aproximada al usar las redes de Wi-Fi y móviles.

Utilizar satélites GPS: al seleccionar la opción **Utilizar satélites GPS**, el teléfono determinará su ubicación con precisión, es decir, en qué calle está.

< Desbloqueo de pantalla >

Bloqueo pantalla: permite establecer un patrón de bloqueo para proteger el teléfono. Se abrirá

un conjunto de pantallas que lo guiarán para que dibuje un patrón de desbloqueo de pantalla. Puede establecer un **PIN** o una **Contraseña** en lugar de un **Patrón**, o seleccionar **Ninguno**.

SUGERENCIA Para bloquear la pantalla utilizando el Patrón de bloqueo

1. La primera vez que realice esta acción, aparecerá un breve guía sobre cómo crear un patrón de desbloqueo.
2. Se le solicitará que dibuje y vuelva a dibujar su propio patrón.
   La próxima vez que encienda el teléfono o vuelva a activar la pantalla, se le solicitará que dibuje el patrón de desbloqueo para desbloquear la pantalla.

< Bloqueo de tarjeta SIM >

Fijar bloqueo de tarjeta SIM: permite configurar el bloqueo de la tarjeta SIM o cambiar el PIN de la tarjeta SIM.

< Contraseñas >

Contraseñas visibles: seleccione esta opción para mostrar las contraseñas cuando las escriba o anule la selección de esta opción cuando desee ocultarlas.

< Administración de dispositivos >

Seleccionar administradores de dispositivos: permite agregar uno o más administradores.

< Almacenamiento de credenciales >

Utilizar credenciales seguras: seleccione esta opción para permitir que las aplicaciones tengan acceso al almacenamiento encriptado de certificados seguros del teléfono, a las contraseñas relacionadas y otras credenciales. Utilice el almacenamiento de credenciales para establecer algunos tipos de conexiones VPN y Wi-Fi. Si no ha configurado una contraseña para el almacenamiento de credenciales, esta configuración aparecerá atenuada.

Instalar desde la tarjeta SD: permite instalar certificados encriptados desde una tarjeta microSD.

Establecer contraseña: permite establecer o cambiar la contraseña para el almacenamiento seguro de credenciales. La contraseña debe tener ocho caracteres como mínimo.

Borrar almacenamiento: borra todos los certificados seguros y las credenciales relacionadas. Además, elimina la contraseña del almacenamiento seguro.

Aplicaciones

Orígenes desconocidos: permite instalar aplicaciones obtenidas de sitios web, correos electrónicos y otras ubicaciones que no sean de Android Market.

ADVERTENCIA: Para proteger el teléfono y los datos personales, sólo descargue aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Android Market.

Administrar aplicaciones: permite administrar y eliminar aplicaciones instaladas.

Servicios en ejecución: permite ver y controlar los servicios y las aplicaciones que se ejecutan en ese momento. Esta opción muestra qué procesos necesita cada servicio en ejecución y cuánta memoria está usando.

Desarrollo: permite establecer opciones para el desarrollo de las aplicaciones, como **Depuración de USB**, **Permanecer activo** y **Permitir ubicaciones simuladas.**

Cuentas y sincronización

< Ajustes de sincronización general >

Datos en segundo plano: esta opción permite que las aplicaciones sincronicen datos en segundo plano, incluso si el usuario está trabajando en ellos. Anular la selección de esta opción permite ahorrar energía de la batería y reducir el uso de datos (pero no eliminarlos).

Sincronización automática: permite que las aplicaciones sincronicen, envíen y reciban datos según sus propios calendarios.

< Administrar cuentas >

Muestra una lista con todas las cuentas de Google y otras cuentas que haya agregado al teléfono.

Al tocar una cuenta de esta pantalla, se abre la pantalla de esa cuenta.

Privacidad

< Copia de seguridad y restauración >

Activar para respaldar su información y su configuración de la aplicación. Si activa la opción **Restauración automática**, la configuración de copia de seguridad se restaurará al reinstalar.

< Datos personales >

Restaurar datos de fábrica: si selecciona **Restaurar datos de fábrica**, se borrarán todos los datos personales desde el almacenamiento interno del teléfono, incluida la información acerca de la cuenta de Google, u otras cuentas, la configuración y los datos de las aplicaciones y del sistema, así como todas las aplicaciones descargadas y la licencia de DRM.

Al restaurar el teléfono, no se borra ninguna actualización de software del sistema que haya descargado ni ningún archivo de la tarjeta microSD, como música o fotos. Si restaura el teléfono de esta manera, se le solicitará que vuelva a introducir el mismo tipo de información que habia introducido cuando inició Android por primera vez.

Almacenamiento

< Modo de conexión USB >

Sólo almacenamiento masivo: el teléfono podrá usarse como dispositivo de almacenamiento masivo si cuenta con una tarjeta de memoria. Puede establecer la opción **Sólo almacenamiento masivo** como configuración predeterminada del modo de conexión USB.

< Tarjeta SD >

Permite comprobar el espacio total y el espacio disponible en la tarjeta microSD. Toque **Desactivar la tarjeta SD** para una extracción segura. Si desea borrar todos los datos de la tarjeta microSD y formatearla, primero debe desactivar la tarjeta microSD.

< Tarjeta interna SD >

Permite comprobar el espacio total y el espacio disponible en la memoria interna. Toque **Desmontar**

la tarjeta interna SD para quitar de forma segura la memoria interna del teléfono. Si desea borrar todos los datos de la memoria interna del teléfono y formatearla, primero debe desmontar la memoria del teléfono.

< Almacenamiento interno del teléfono >

Muestra el espacio disponible para el almacenamiento interno del teléfono.

Idioma y teclado

Use la configuración de **Idioma y teclado** para seleccionar el idioma y la región del texto del teléfono y configurar el teclado en pantalla, incluidas las palabras que haya agregado al diccionario.

Entrada y salida de voz

< Entrada de voz >

Reconocimiento de voz:

Use la opción **Reconocimiento de voz** para establecer la función de entrada de voz de Android.

- **Idioma:** abre una pantalla donde puede establecer el idioma que usará al introducir texto mediante la voz.
- **SafeSearch:** abre un cuadro de diálogo donde puede establecer donde desea que el filtro

de SafeSearch de Google bloquee algunos resultados.

- **Bloquear palabras ofensivas:** si anula la selección de esta opción, el reconocimiento de voz de Google reconocerá y transcribirá las palabras que muchas personas consideran ofensivas, cuando introduzca texto mediante la voz. Si la selecciona, el reconocimiento de voz de Google reemplazará esas palabras con un marcador de posición que incluirá símbolos de numeral (#).
- **Mostrar sugerencias**: muestra sugerencias en el cuadro de búsqueda al buscar contenido.

< Salida de voz >

Configuración de síntesis voz:

Use la opción **Configuración de síntesis voz** para establecer el motor de síntesis de texto a voz de Android para las aplicaciones que pueden aprovechar esta función.

NOTA: Si no ha instalado datos de un motor de síntesis de voz, la única opción de configuración disponible es **Instalar archivos de datos de voz**.

- **Escuchar un ejemplo:** reproduce una muestra breve del motor de síntesis de voz con la configuración actual.
- **Utilizar siempre mis Ajustes:** seleccione esta opción para usar la configuración en esta

pantalla en lugar de la configuración del motor de síntesis de voz disponible en otras aplicaciones.

- **Motor predeterminado:** abre un cuadro de diálogo donde puede establecer la aplicación de texto a voz que desea usar, en caso de que tenga más de una instalada.
- **Instalar archivos de datos de voz:** si el teléfono no tiene instalados datos de un motor de síntesis de voz, esta opción conecta a Android Market y lo guía en el proceso de descarga e instalación de datos. Esta configuración no está disponible si los datos ya están instalados.
- **Velocidad de voz:** abre un cuadro de diálogo donde puede seleccionar la velocidad con la que desea que hable el sintetizador.
- **Idioma:** abre un cuadro de diálogo donde puede seleccionar el idioma del texto que desea que lea el motor de síntesis. Esto es particularmente útil en combinación con la configuración **Utilizar siempre mis Ajustes** para asegurarse de que el texto se lea correctamente en diferentes aplicaciones.
- **Motores:** permite configurar las opciones de todos los motores instalados.

Accesibilidad

La configuración de **Accesibilidad** se usa para configurar cualquier complemento de accesibilidad que haya instalado en el teléfono.

Nota: Necesita complementos adicionales para que puede seleccionar las opciones.

HDMI

Permite ajustar la configuración de la conexión HDMI. Si el teléfono se encuentra conectado a un televisor o una computadora mediante un cable HDMI, podrá ver imágenes y archivos de video a través del televisor o de la computadora, cuando el visor de imágenes o reproductor de videos se encuentre visible en la pantalla del teléfono.

NOTA: Es posible que la reproducción de los archivos multimedia demore un poco dependiendo del dispositivo que esté conectado al teléfono mediante un cable HDMI. Es posible que los archivos no se reproduzcan correctamente al usar un cable o dispositivo que no se encuentre certificado por HDMI. La orientación de las imágenes establecida en el teléfono también se aplica a las imágenes que se muestran en el dispositivo. Si los datos del teléfono no se muestran

correctamente en el dispositivo debido a errores de sincronización, debe cambiar la resolución del teléfono (Debe reiniciar el teléfono para que aparezca la nueva resolución de HDMI).

Fecha y hora

Use la configuración de **Fecha y hora** para establecer sus preferencias respecto de cómo se deben mostrar las fechas. También puede usar esta opción de configuración para establecer su propia hora y zona horaria en lugar de obtener la hora actual de la red de celulares.

Acerca del teléfono

Permite ver la información legal y comprobar el estado y la versión de software del teléfono.

Wi-Fi

Con Wi-Fi, puede usar el acceso a Internet de alta velocidad dentro de la cobertura del punto de acceso (AP) inalámbrico. Puede disfrutar de Internet inalámbrica con Wi-Fi, sin cargos adicionales.

Encender Wi-Fi

En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica**. A continuación, toque **Wi-Fi** para activar esta función. Una marca de verificación indicará que la función Wi-Fi está activada.

Para conectarse a una Wi-Fi

Seleccione la red de Wi-Fi a la que desea conectarse. Si aparece el icono deberá especificar una contraseña para conectarse.

NOTA:

- Si está fuera de un área Wi-Fi y selecciona una conexión 3G, pueden aplicarse cargos adicionales.
- Si el teléfono pasa al modo de suspensión aunque esté conectado a una red Wi-Fi, la conexión Wi-Fi se desconecta automáticamente (en este caso, si el teléfono tiene acceso a datos 3G, es posible que se conecte

automáticamente a la red 3G y se le apliquen cargos adicionales).

- El teléfono LG-P999 admite la seguridad WEP, WPA/WPA2-PSK y 802.1x EAP. Si su proveedor de servicio Wi-Fi o su administrador de red configuran la codificación para la seguridad de la red, usted debe escribir la clave en la ventana emergente. Si no la configuran, la ventana emergente no aparece. Puede obtener la clave a través de su proveedor de servicio Wi-Fi o su administrador de red.

Compartir la conexión de datos móvil del teléfono

Puede compartir la conexión de datos móviles con una sola computadora vía cable USB - Anclaje de USB.

También puede compartir la conexión de datos del teléfono con hasta ocho dispositivos al mismo tiempo al convertir el teléfono en una zona Wi-Fi portátil - Zona Wi-Fi portátil.

Cuando el teléfono esté compartiendo la conexión de datos, aparecerá un icono en la Barra de estado y una notificación en el Panel de notificaciones.

Icono	Descripción
	El Anclaje de USB está activado
	La Zona Wi-Fi portátil está activada
	Ambos el Anclaje de USB y la Zona Wi-Fi portátil están activados

Para obtener la información más reciente sobre anclaje y zonas Wi-Fi portátiles, incluidos los sistemas operativos admitidos y otros detalles, visite http://www.android.com/tether.

NOTA: El uso y la conexión a servicios en línea puede implicar cargos adicionales. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

Configuración del Anclaje de USB y de la Zona Wi-Fi portátil

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes**.
2. Toque **Controles de red inalámbrica** y seleccione **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.
3. Elija las opciones que desea ajustar.

Anclaje de USB: permite compartir la conexión de datos de red móvil del teléfono con una computadora, mediante una conexión USB.

Zona Wi-Fi portátil: seleccione esta opción para compartir la conexión de datos de red móvil del teléfono como una zona Wi-Fi portátil.

Ayuda: abre un cuadro de diálogo con información sobre el Anclaje de USB y la Zona Wi-Fi portátil así como información sobre dónde obtener más detalles.

> **Sugerencia: Para usar el Anclaje de USB, debe instalar primero el controlador USB de LG en la computadora**. Puede descargar el controlador USB de LG del siguiente sitio: http://www.lg.com/us/mobile-phones → haga clic en **Mobile Support** (Soporte para teléfonos móviles) → seleccione el proveedor (T-Mobile) → seleccione el modelo (LG-P999) → y haga clic en **USB Cable Driver** (Controlador de cable USB) para descargar el archivo.

Para compartir la conexión de datos del teléfono mediante USB

Si su computadora ejecuta Windows 7 o una distribución reciente de Linux (como Ubuntu), por lo general, no necesita preparar su equipo para

el anclaje. Sin embargo, si ejecuta una versión anterior de Windows u otro sistema operativo, es posible que deba preparar su computadora a fin de establecer una conexión de red mediante USB. Para obtener la información más reciente sobre los sistemas operativos compatibles con el Anclaje de USB y cómo configurarlos, visite http://www.android.com/tether.

Anclaje de USB y compartir datos

No puede compartir simultáneamente la conexión de datos del teléfono y la tarjeta microSD mediante USB. Si usa la conexión USB para que la tarjeta microSD esté disponible para la computadora, primero debe desconectarla.

¡Antes de comenzar! Para usar el Anclaje de USB, debe instalar primero el controlador USB de LG en la computadora. Puede descargar el controlador USB de LG del siguiente sitio: http://www.lg.com/us/mobile-phones → haga clic en **Mobile Support** (Soporte para teléfonos móviles) → seleccione el proveedor (T-Mobile) → seleccione el modelo (LG-P999) → y haga clic en **USB Cable Driver** (Controlador de cable USB) para descargar el archivo.

1. Use el cable USB suministrado con el teléfono para conectarlo a la computadora.
2. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes**.
3. Toque **Controles de red inalámbrica** y seleccione **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.
4. Seleccione **Anclaje de USB**.
   - El teléfono comenzará a compartir la conexión de datos de la red móvil con la computadora mediante la conexión USB. Se agregará una notificación a la Barra de estado y al Panel de notificaciones.
5. Anule la selección de **Anclaje de USB** para dejar de compartir la conexión de datos. O simplemente desconecte el cable USB.

NOTA: Al usar el Anclaje de USB, el teléfono debe conectarse a la red 3G solamente. No podrá conectarse a una red de Wi-Fi.

Para compartir la conexión de datos del teléfono como Zona Wi-Fi portátil (Anclaje de Wi-Fi)

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes**.
2. Toque **Controles de red inalámbrica** y seleccione **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.

3. Seleccione **Zona Wi-Fi portátil**.
   - Después de un momento, el teléfono mostrará el nombre de la red Wi-Fi (SSID) para que pueda conectarlo con hasta ocho computadoras u otros dispositivos. Se agregará una notificación a la Barra de estado y al Panel de notificaciones.
   - Cuando seleccione **Zona Wi-Fi portátil**, podrá cambiar el nombre de la red o protegerla.
4. Anule la selección de **Zona Wi-Fi portátil** para dejar de compartir la conexión de datos mediante Wi-Fi.

Para cambiar el nombre o proteger la Zona Wi-Fi portátil

Puede cambiar el nombre de la red Wi-Fi del teléfono (SSID) y protegerla.

1. En la pantalla principal, toque la **ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes**.
2. Toque **Controles de red inalámbrica** y seleccione **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.
3. Asegúrese de que la opción **Zona Wi-Fi portátil** esté seleccionada.
4. Toque **Configuración de zona Wi-Fi portátil**.
5. Toque **Configurar zona Wi-Fi**.

- Puede cambiar el nombre SSID de la red que otras computadoras verán cuando busquen redes Wi-Fi.
- También puede tocar el menú **Seguridad** para configurar la red con la seguridad de acceso protegido Wi-Fi 2 (WPA2) con una clave compartida (PSK).
- Si toca la opción de seguridad **WPA2 PSK**, un campo de contraseña se agrega. Si introduce una contraseña, deberá introducir esa contraseña cuando se conecte a la Zona Wi-Fi portátil mediante una computadora u otro dispositivo. O toque **Abrir** en el menú **Seguridad** para eliminar la seguridad de la red Wi-Fi.

ATENCIÓN Si establece la opción de seguridad en **Abrir**, no podrá evitar el uso no autorizado de servicios en línea de otras personas y podrá incurrir en cargos adicionales. Para evitar el uso no autorizado, se recomienda que mantenga la opción de seguridad.

6. Toque **Guardar**.

Actualización del software del teléfono

Actualización de software para teléfonos móviles LG desde el Internet

Para obtener más información sobre el uso de esta función, visite http://www.lg.com/us/support/mc-support/mobile-phone-support.jsp o http://www.lg.com/common/ index.jsp → y seleccione el país y el idioma.

Esta característica le permite actualizar el firmware del teléfono a la versión más reciente desde la comodidad del Internet sin la necesidad de visitar un centro de servicio. Esta función sólo está disponible si LG hace y cuando haga la versión más reciente del firmware disponible para su dispositivo.

Como la actualización de software para teléfonos móviles requiere la atención completa del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de revisar todas las instrucciones y las notas que aparecen en cada paso antes de continuar. Tenga presente que el teléfono móvil puede sufrir graves daños si se quita el cable USB o la batería durante la actualización.

NOTA: LG reserva el derecho de hacer el las actualizaciones de firmware disponibles sólo para los modelos selectivos en su propia discreción y no garantiza la disponibilidad de la versión más reciente del firmware para todos los modelos de teléfonos.

Actualización del software de los teléfonos celulares LG a través del aire (OTA, Over-The-Air)

Esta función le permite actualizar el software del teléfono a una nueva versión mediante OTA, sin tener que conectar el cable USB.

Primero, puede comprobar la versión del software en el teléfono celular: Toque la **ficha Aplicaciones > Ajustes > Acerca del teléfono > Actualización de software > Búsqueda actualizaciones de SW**.

También puede fijar el horario de la actualización a 1 hora, 4 horas, 8 horas o 24 horas antes de las actualizaciones. En este caso, la aplicación le notificará que debe actualizar cuando el tiempo termina. También puede fijar o actualizar manualmente.

Derechos de autor y marcas comerciales

Los derechos de todas las tecnologías y los productos que engloban este teléfono son propiedad de sus respectivos titulares:

- Bluetooth® es marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- microSD™ y el logotipo de microSD son marcas comerciales de la Asociación de Tarjetas SD.
- Google™, Google Maps™, Gmail™, YouTube™, Google Talk™ y Android Market™ son marcas registradas de Google, Inc.
- dts Ultra Mobile
  Fabricado con licencia. DTS, el símbolo, y DTS y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas y DTS Ultra Mobile es marca comercial de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.
- Wi-Fi es marca comercial registrada de Wireless Fidelity Alliance, Inc.
- DOLBY DIGITAL PLUS
  Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de las dos D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

- 

  Uso de la tecnología de Adobe® Flash® Player o Adobe AIR® con la licencia de Adobe Systems Incorporated. Derechos del autor © 1995-2011.
- **DivX Mobile**
- DIVX HD

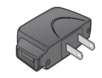
ACERCA DEL VIDEO DIVX: DivX® es un formato de video digital creado por DivX Inc. Este es un dispositivo oficial con la certificación DivX que reproduce videos DivX. Visite www.divx.com si desea obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en videos DivX. ACERCA DE LA FUNCIÓN DE VIDEO A PEDIDO DIVX: Este dispositivo con la certificación DivX debe registrarse para reproducir películas de video a pedido DivX que se hayan adquirido. Para obtener su código de registro, busque la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo realizar el registro.

Certificado por DivX para reproducir videos DivX® hasta HD 720p, incluido el contenido premium.
Puede reproducir videos DivX® video hasta [1920x1080]*.
DivX®, Certificado por DivX y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

Accesorios

Estos accesorios están disponibles para usarlos con el teléfono LG-P999.
(**Los artículos descritos a continuación pueden ser opcionales**).

Cargador



Cable USB
Conecta el teléfono LG-P999 y la computadora.



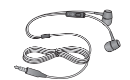
Batería



Guía del usuario
Información adicional sobre el teléfono LG-P999.



Auricular estereofónico



NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedar anulada.
- Los accesorios pueden variar de acuerdo con la región.

Datos técnicos

Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga), +45 °C (carga)

Mín.: -10 °C

Tiempo de espera y de conversación de la batería

Tiempo de conversación: aprox. 7 horas

En espera: aprox. 15 días

Los tiempos de espera y de conversación varían dependiendo en los patrones de uso y condiciones del teléfono. El consumo de energía de la batería depende en factores como la configuración de la red, potencia de la señal, temperatura de operación, características seleccionadas, frecuencia de llamadas y patrones de uso de voz, datos y otras aplicaciones.

Preguntas frecuentes

Antes de llevar el teléfono a reparación o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describen en esta sección.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
BT Dispositivos Bluetooth	¿Cuáles son las funciones disponibles mediante Bluetooth?	Puede conectar un dispositivo de audio Bluetooth, como un auricular estereofónico o monoaural, un kit para el automóvil, y compartir imágenes, videos, contactos y otros elementos a través del menú Galería/Contactos. Además, cuando el servidor FTP se encuentra conectado a un dispositivo compatible, puede compartir el contenido almacenado en la tarjeta SD.
BT Auricular Bluetooth	Si mi auricular Bluetooth está conectado, ¿puedo escuchar música con mis auriculares con cable de 3,5 mm?	Cuando el auricular Bluetooth está conectado, todos los sonidos del sistema se reproducen en él. Por lo tanto, no podrá escuchar música si conecta sus auriculares con cable.
Datos Copia de seguridad de contactos	¿Cómo puedo hacer una copia de seguridad de los contactos?	Los datos de los contactos se pueden sincronizar entre el teléfono y Gmail™.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Datos Sincronización	¿Se puede configurar una sincronización en una sola dirección con Gmail?	Sólo está disponible la sincronización de dos direcciones.
Datos Sincronización	¿Se pueden sincronizar todas las carpetas de correo electrónico?	Recibidos se sincroniza automáticamente. Puede ver otras carpetas al presionar la tecla de **menú** y al tocar **Carpetas** para elegir una carpeta.
Servicio de Google™ Inicio de sesión en Gmail	¿Debo iniciar sesión en Gmail cuando desee acceder a Gmail?	Una vez que inicie sesión en Gmail, no necesita volver a hacerlo.
Servicio de Google Cuenta de Google	¿Se pueden filtrar los correos electrónicos?	No. El teléfono no admite el filtro de correos electrónicos.
Función del teléfono YouTube™	¿Se pueden reproducir videos de YouTube?	Sí. El teléfono admite los videos de YouTube, pero se deben mirar utilizando la aplicación YouTube (no el navegador).
Función del teléfono Correo electrónico	¿Qué sucede si ejecuto otra aplicación mientras escribo un correo electrónico?	Su correo electrónico se guardará como borrador automáticamente.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Tono de timbre	¿Hay algún límite para el tamaño de archivo si quiero usar un archivo .MP3 como tono de timbre?	No hay límites para el tamaño de archivo.
Función del teléfono Hora del mensaje	Mi teléfono no muestra la hora de los mensajes que se recibieron hace más de 24 horas. ¿Cómo puedo cambiar esto?	Solamente podrá ver la hora de los mensajes recibidos el mismo día.
Función del teléfono Tarjeta microSD	¿Cuál es el tamaño máximo que admite una tarjeta de memoria?	Las tarjetas de memoria de 32 GB son compatibles.
Función del teléfono Navegación	¿Es posible instalar otra aplicación de navegación en mi teléfono?	Se puede instalar y usar cualquier aplicación que esté disponible en Android Market™ y que sea compatible con el hardware.
Función del teléfono Sincronización	¿Puedo sincronizar mis contactos desde todas mis cuentas de correo electrónico?	Se pueden sincronizar sólo los contactos de Gmail y MS Exchange Server (servidor de correos electrónicos de la empresa).

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Esperar y Pausar	¿Es posible guardar un contacto con las funciones Esperar y Pausar en los números?	Si llegara a transferir un contacto con las funciones Esperar y Pausar habilitadas en el número, no podrá usar dichas funciones. Deberá guardar nuevamente cada número. Cómo guardar con Esperar y Pausar: 1. En la pantalla principal, presione el icono **Teléfono** . 2. Marque el número y luego presione la tecla **Tecla Menú** . 3. Toque **Añadir pausa de dos segundos** o **Añadir espera**.
Función del teléfono Seguridad	¿Cuáles son las funciones de seguridad del teléfono?	Puede establecer el teléfono para que solicite la entrada de un patrón de desbloqueo antes de acceder o usar el teléfono.
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvido mi patrón de desbloqueo?	Después de intentar introducir el patrón de desbloqueo 5 veces, toque la opción ¿**Has olvidado el patrón**? y use la información de su cuenta de Google para desbloquear el teléfono.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvidé mi patrón de desbloqueo y no creé la cuenta de Google en el teléfono?	Si no introduce el patrón de desbloqueo, no podrá acceder al teléfono. **Precaución: Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se eliminarán todas las aplicaciones y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.** Cómo realizar un restablecimiento a los valores de fábrica: 1. Apague el teléfono. 2. Mantenga presionadas las siguientes teclas al mismo tiempo durante 15 segundos: **Tecla Inicio** + **Tecla Encender/Bloquear** + **Tecla de volumen inferior**. 3. Cuando aparezca el logotipo de LG, suelte las teclas.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Cómo puedo crear el patrón de desbloqueo?	1. En la pantalla principal, presione la Tecla Menú . 2. Toque **Ajustes → Ubicación y seguridad**. 3. Toque **Bloqueo pantalla** (en la sección Desbloqueo de pantalla > **Patrón**. La primera vez que realice esta acción, aparecerá un breve guía sobre cómo crear un patrón de desbloqueo. 4. Para configurar, dibuje su patrón una vez, luego repítalo para confirmarlo.
Función del teléfono Memoria	Después de tomar una foto, ¿es posible guardarla en la memoria interna?	Sí. Para cambiar la ubicación en la que se encuentran almacenadas las imágenes, siga los pasos a continuación. 1. Abra la aplicación **Cámara**. 2. Toque **Configuración** > **Almacenamiento** > **Tarjeta interna SD**. 3. Las fotos se almacenarán en la memoria interna del teléfono.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Memoria	¿Sabré cuando la memoria esté llena?	Sí. Recibirá una notificación.
Función del teléfono Idiomas compatibles	¿Se puede cambiar el idioma?	El teléfono incluye recursos bilingües. Para cambiar el idioma: 1. En la pantalla principal, presione la **Tecla Menú** y toque **Ajustes**. 2. Toque **Idioma y teclado** > **Seleccionar idioma**. 3. Toque el idioma deseado.
Función del teléfono VPN	¿Cómo configuro una VPN?	La configuración de acceso a una VPN varía según cada empresa. Para configurar el acceso a una VPN en el teléfono, deberá contactar al administrador de red de su empresa para obtener detalles.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Tiempo de espera de la pantalla	Mi pantalla se apaga después de 15 segundos. ¿Cómo puedo cambiar el tiempo de apagado de la luz de fondo?	1. En la pantalla principal, presione la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Pantalla**. 3. En Ajustes de pantalla, toque **Límite de tiempo de pantalla**. 4. Toque el tiempo de espera de la luz de fondo de la pantalla que desea utilizar.
Función del teléfono Respuesta táctil	Desactivé la respuesta táctil de mi teléfono. Sin embargo, cuando marco un número, el teléfono vibra. ¿Cómo la desactivo?	1. En la pantalla principal, presione la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Sonido**. 3. Toque **Respuesta táctil** para anular la selección y deshabilitar la función.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Wi-Fi y 3G	¿Qué servicio utilizará mi teléfono si Wi-Fi y 3G están disponibles?	Cuando utilice datos, es posible que el teléfono use la conexión Wi-Fi en forma predeterminada (si la conectividad Wi-Fi está activada en el teléfono). Sin embargo, no recibirá ninguna notificación cuando el teléfono pase de una conexión a otra. Para saber qué conexión de datos se está utilizando, use el icono de 3G o Wi-Fi que se encuentra en la parte superior de la pantalla.
Función del teléfono Pantalla principal	¿Se puede quitar una aplicación de la pantalla principal?	Sí. Simplemente toque y mantenga presionado el icono hasta que aparezca el icono de papelera en la parte inferior central de la pantalla. A continuación, sin levantar el dedo, arrastre el icono hasta la papelera.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Aplicación	Descargué una aplicación y ocasiona muchos errores. ¿Cómo la quito?	1. En la pantalla principal, presione la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**. 3. Toque la aplicación y luego **Desinstalar**.
Función del teléfono Cargador	¿Es posible cargar mi teléfono mediante el cable USB sin instalar el controlador USB requerido?	Es necesario instalar el controlador USB.
Función del teléfono Alarma	¿Puedo usar archivos de música como alarma?	Sí. Después de guardar un archivo de música como tono de timbre, es posible utilizarlo como alarma. 1. Mantenga presionada una canción en una lista de biblioteca. En el menú que se abre, toque **Utilizar como tono del teléfono.** 2. En la pantalla de configuración de alarmas, seleccione el archivo de música como tono de timbre.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Alarma	Si apago el teléfono, ¿la alarma suena o no?	No. Esto no se admite.
Función del teléfono Alarma	Si se establece el volumen del timbre en Desactivado o Vibrar, ¿se escuchará la alarma?	La alarma está programada para sonar aún en estas condiciones.
Especificaciones del teléfono Duración de la batería	¿Cuál es el tiempo máximo de duración de la batería de mi teléfono antes de volver a cargarla?	Tiempo de conversación: aprox. 7 horas En espera: aprox. 15 días
Especificaciones del teléfono Banda	¿Cuáles son las bandas inalámbricas que admite el teléfono?	El teléfono puede funcionar en bandas de 800 Mhz y 1900 Mhz.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Solución de recuperación Restablecimiento a los valores de fábrica	¿Cómo realizo un restablecimiento a los valores de fábrica?	1. En la pantalla principal, presione la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Privacidad** > **Restaurar datos de fábrica**. 3. Lea la advertencia y toque **Restaurar teléfono**. 4. Toque **Borrar todo**. **Atención:** **Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se borrarán todas las aplicaciones instaladas y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.**

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Solución de recuperación Restablecimiento a los valores de fábrica	¿Cómo puedo realizar un restablecimiento a los valores de fábrica si no puedo acceder al menú de configuración del teléfono?	Cómo realizar un restablecimiento a los valores de fábrica: 1. Apague el teléfono. 2. Mantenga presionadas las siguientes teclas al mismo tiempo durante 15 segundos: **Tecla Inicio** + **Tecla Encender/ Bloquear** + **Tecla de volumen inferior**. 3. Cuando aparezca el logotipo de LG, suelte las teclas. **Atención:** **Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se borrarán todas las aplicaciones instaladas y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.**

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños.

⚠ **Caution**

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni ralle el teléfono.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- Sólo use la batería para el sistema especificado.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con el sistema en función de este estándar. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería no

calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.

- Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- El manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga debe incluir una declaración en la que se mencione que el teléfono sólo debe conectarse a productos que tienen el logotipo USB-IF o que completaron el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede

provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- Lea el manual del cargador especificado sobre el método de carga.
- No dañe el cable de alimentación al doblarlo, retorcerlo o calentarlo. No use el conector si está flojo ya que podría provocar descargas eléctricas o incendios.
  No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio.
  Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip

o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Nunca guarde el teléfono en lugares con temperaturas inferiores a -15 °C (-4 °F) ni superiores a 50 °C (122 °F).
- El rango de temperatura de carga oscila entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F). No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Asimismo, puede deteriorar las características de la batería y el ciclo de vida.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de lugares

que pueden generar una electricidad estática superior a 100 V, ya que podría dañar el circuito de protección. Si los circuitos de protección están dañados, pueden generar humo en la batería, romperla o incendiarla.

- Si usa la batería por primera vez y esta emite un olor desagradable, está oxidada o tiene otra característica que no es normal, no utilice el equipo y lleve la batería a la tienda donde la adquirió.
- Mantenga las baterías alejadas de bebés y niños. Si los niños usan la batería, los padres o tutores legales son responsables de supervisar y enseñarles cómo manipular baterías en forma segura y cómo usarlas con cuidado según el manual.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o una prenda de vestir, lávelos con agua fresca. Su piel podría inflamarse. Quite la batería y no la use. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono (como un auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo que provoquen lesiones graves o la muerte.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No use sustancias químicas fuertes (como alcohol, benceno, thinner, etc.) o detergentes para limpiar el teléfono. Podría causar un incendio.

Aviso general

- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.

- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, fotos y videos). El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la pérdida de datos.
- Cuando esté en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague ni encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Cerciórese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que cause un funcionamiento indeseable.

Declaración del artículo 15.21

Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que

la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC.

Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo fue probado para el uso típico con la parte posterior del teléfono a 2 cm (0,79 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, esté extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no pueden mantener una distancia de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no se hayan probado para cumplir con los requisitos de límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa montada sobre el vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).
Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, mantenga una distancia de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada sobre el vehículo. Para obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Use sólo la antena suministrada. El uso de antenas no autorizadas (o modificaciones no en Mapas y en otras aplicaciones autorizadas) puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar el teléfono, anular su garantía y/o infringir las reglas de la FCC. No use el teléfono con una antena dañada. Una antena dañada puede producir una leve quemadura en la piel. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico, que contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia al usarlo. La siguiente información para el consumidor responde las preguntas más frecuentes acerca de los efectos que los teléfonos inalámbricos pueden tener en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Hace ya varios años que se realizan investigaciones científicas acerca de los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") en todo el mundo. En los Estados Unidos, la Administración de drogas y alimentos ("FDA", por su sigla en inglés) y la Comisión federal de comunicaciones ("FCC", por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para los teléfonos inalámbricos. La FDA emitió una publicación en su sitio web acerca de las cuestiones de la salud relacionadas con el uso de teléfonos celulares, donde declara que "la comunidad científica en general... cree que las evidencias científicas no indican una relación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de los teléfonos celulares y resultados adversos para la salud. De todos modos, la comunidad científica

recomienda realizar más investigaciones para poder dar respuesta a aquellas cuestiones que aún se desconocen. Esas investigaciones se realizan en todo el mundo y la FDA supervisa los avances en este campo. Puede obtener acceso al sitio web en común de la FDA y la FCC en http://www.fda.gov (en la letra "C" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research). También puede comunicarse gratuitamente con la FDA llamando al (888) 463-6332 o al (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA decidió formar parte de un acuerdo de desarrollo e investigación cooperativa mediante el cual se realizan investigaciones científicas. La FCC emitió su propia publicación en su sitio web, donde declaró que "no existen evidencias científicas que demuestren que el uso de teléfonos inalámbricos pueda provocar cáncer u otros problemas diversos, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de memoria". Esta publicación está disponible en http://www.fcc.gov/oet/rfsafety o a través de la FCC llamando al (888) 225-5322 o al (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, en un trabajo conjunto con la FDA, la Agencia de protección medioambiental de los EE. UU y otras agencias establecieron pautas de seguridad para la exposición a RF para teléfonos

inalámbricos en los Estados Unidos. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico comience a venderse al público, el fabricante debe probar el dispositivo y la FCC debe certificar que no supere los límites establecidos. Uno de estos límites se expresa como la tasa de absorción específica (SAR, por su sigla en inglés). La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para evaluar la SAR se realizan con el teléfono transmitiendo a su máximo nivel de potencia en todas las bandas de frecuencia evaluadas. Desde 1996, la FCC exige que la SAR de los teléfonos inalámbricos de mano no superen los 1,6 watts por kilogramo, promediados sobre un gramo de tejido.

Si bien la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico durante su funcionamiento puede ser menor que el valor de la SAR informado. Esto se debe a que el valor de la SAR puede variar entre una llamada y otra, en función de factores como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo durante su uso y el uso de dispositivos de manos libres. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para

la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.
El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para usarse en el oído es de 0.83 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en esta guía del usuario, es de 0.72 W/kg. (Las mediciones del uso en el cuerpo varían en función de los modelos de los teléfonos y dependen de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC).
Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.
La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/ después de buscar FCC ID BEJP999DW.
Para obtener más información acerca de las SAR, consulte los boletines 56 y 65 de la Oficina de ingeniería y tecnología de la FCC en http://www.fcc.

gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins o visite el sitio web de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones celulares en http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/AID/10371. También puede comunicarse con el fabricante del teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si le preocupa la RF, existen varios pasos simples que puede seguir para minimizar su exposición a la RF. Por supuesto, puede reducir el tiempo que habla por teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición disminuye drásticamente con la distancia. La FDA y FCC establecen en su sitio web que "los kit de manos libres pueden usarse con teléfonos inalámbricos para mayor conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza, dado que el teléfono, que es la fuente de emisiones de radiofrecuencia, no se apoyará en la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se coloca en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, esa parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se los use en la cabeza o el cuerpo. El límite de seguridad

debe respetarse en ambas configuraciones". Asimismo, si utiliza el teléfono mientras está en un automóvil, puede usarlo con una antena en la parte exterior del vehículo. Además, debe leer y seguir las instrucciones del fabricante del teléfono inalámbrico para el uso seguro del teléfono.

¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo especial para los niños?

La FDA y FCC establecen en su sitio web que "la evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbricos, incluidos los niños". Además, declaran que "algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han recomendado que los niños no utilicen teléfonos inalámbricos". Por ejemplo, el informe Stewart del Reino Unido realizó esta recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes declararon que no existen evidencias de que usar un teléfono celular provoque tumores cerebrales u otras enfermedades. La recomendación [del Reino Unido] de limitar el uso de teléfonos celulares en los niños era estrictamente preventiva; no se basaba en evidencias científicas de que exista un peligro para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del Reino Unido en http://www.dh.gov.uk (busque la sección "mobile") o puede escribir a

la siguiente dirección: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 ORQ, Reino Unido. También puede acceder en línea a copias de los informes anuales del Reino Unido acerca de teléfonos móviles y RF en www.iegmp.org.uk y http://www.hpa.org.uk/radiation/ (busque la sección "mobile"). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso que sus hijos realizan de los teléfonos inalámbricos.

¿Dónde puedo obtener más información sobre las emisiones de radiofrecuencia?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios web vigentes desde abril de 2005):

Comisión de drogas y alimentos de los EE. UU. (FDA)

FDA Consumer magazine
Noviembre-diciembre 2000
Teléfono: (888) INFO-FDA
http://www.fda.gov (en la letra C del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research.)

Comisión federal de comunicaciones de los EE. UU.

445 12th Street, S.W.
Washington, D.C. 20554
Teléfono: (888) 225-5322
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety

Grupo independiente de expertos en teléfonos móviles

http://www.iegmp.org.uk

Paneles de expertos en riesgos potenciales para la salud de los campos de radiofrecuencia de dispositivos de telecomunicaciones inalámbricos de la Real Sociedad de Canadá

283 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1R 7X9
Canadá
Teléfono: (613) 991-6990

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Suiza
Teléfono: 011 41 22 791 21 11
http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante

c/o Bundesamt fur Strahlenschutz
Ingolstaedter Landstr. 1
85764 Oberschleissheim
Alemania
Teléfono: 011 49 1888 333 2156
http://www.icnirp.de

Instituto de estándares nacionales de los EE. UU.

1819 L Street, N.W., 6º piso
Washington, D.C. 20036
Teléfono: (202) 293-8020
http://www.ansi.org

Consejo nacional para las mediciones y la protección contra la radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800
Bethesda, MD 20814-3095
Teléfono: (301) 657-2652
http://www.ncrponline.org

Sociedad de ingeniería en medicina y biología, Comisión del hombre y la radiación (COMAR, por su sigla en inglés) del Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos

http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/

Información de seguridad de TIA

A continuación se incluye información de seguridad de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones (TIA) para teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE. UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *
Informe NCRP 86 (1986)
ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacionales de los EE. UU., Consejo nacional para las mediciones y la protección contra la radiación, Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).
El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:
No toque la antena innecesariamente cuando esté

usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico portátil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.

- Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, se recomienda consultar al proveedor de servicios (o llamar a la línea de servicio al cliente para analizar las alternativas).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando se encuentre en instalaciones de asistencia médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. APAGUE el teléfono antes de abordar un avión.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, APAGUE el teléfono cuando esté en un "área de explosiones" o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión

o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.
Por lo general, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del Centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de drogas y alimentos (FDA) de los EE. UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en el modo de inactividad. -Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber

algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que es peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos. Algunos de ellos son:

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos.
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Dirección nacional de telecomunicaciones e información)

National Institutes of Health (Instituto nacional de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE. UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término "teléfonos inalámbricos" hace referencia a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas integradas que a menudo se denominan teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.
Estas exposiciones a RF están limitaras por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Generalmente, los llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer aun sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes

estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios

epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de diez años o más para obtener respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el momento de exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, pueden ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto

internacional de campos electromagnéticos (EMF, por su sigla en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF.

La FDA y la Asociación de Internet y telecomunicaciones celulares (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA, por sus siglas en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión federal de comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la

FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/ rfsafety) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas

de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, algo que en este momento no sabemos que ocurra, probablemente es muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede seguir unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con

la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre

de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA colaboró con el desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI, por sus siglas en inglés) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (AAMI, por su sigla en inglés). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por el IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)
(http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante
(http://www.icnirp.de)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)
(http://www.who.int/emf)
Junta nacional de protección radiológica (R.U.)
(http://www.hpa.org.uk/radiation/)

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos correspondientes al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y obedézcalos siempre. Además, si usa el teléfono mientras maneja, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación de manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y estaciónese antes de realizar o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Declaración de HAC

Este teléfono se ha probado y clasificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza.
Sin embargo, puede haber algunas tecnologías inalámbricas nuevas utilizadas en este teléfono que no se han probado aún para su uso con audífonos.
Es importante tratar las diferentes características de este teléfono a fondo y en diferentes lugares, utilizando el audífono o implante coclear, para determiner si escucha cualquier ruido de interferencia.
Consulte con su proveedor de servicios o fabricante de este teléfono para obtener información sobre la compatibilidad de audífonos.
Si tiene preguntas sobre las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o distribuidor de teléfonos.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

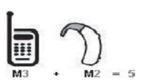
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5.
Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular.
"Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

La marca M tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las Soluciones de las Industrias de Telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de Estándares Nacional Estadounidense (ANSI).
Al estar hablando por el telefono celular, se recomienda que desactive el modo BT (Bluetooth)
para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para la audición y los teléfonos digitales inalámbricos
Teléfonos inalámbricos y accesibilidad
http://www.accesswireless.org/
Compatibilidad y control de volumen según la FCC
http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac_wireless.html

De conformidad con la política de compatibilidad de dispositivos de ayuda auditiva (KDB 285076), declaramos que este teléfono no se ha clasificado como compatible con dispositivos de ayuda auditiva en lo referente a la capacidad Wi-Fi.

Declaración de garantía limitada

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

(1) La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.

(2) La garantía limitada se extiende solamente al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.

(3) Esta garantía sólo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., lo que incluye Alaska, Hawai, los territorios de los EE. UU. y Canadá.

(4) El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.

(5) A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.

(6) El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

(1) Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.

(2) Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.

(3) Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.

(4) Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.

(5) Productos a los que se les quitó el número de serie o en los que este número quedó ilegible.

(6) Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.

(7) Daños ocasionados por el uso de accesorios no aprobados por LG.
(8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.
(9) Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
(10)Productos utilizados o adquiridos en un plan de alquiler.
(11) Consumibles (por ejemplo, fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o rembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENTE, QUE SURJA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O DE UNA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.
Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:
Tel. 1-800-793-8896
O visite http://us.lgservice.com. También se puede enviar correspondencia a:
LG Electronics Service - Mobile Handsets
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824
NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE.
Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.